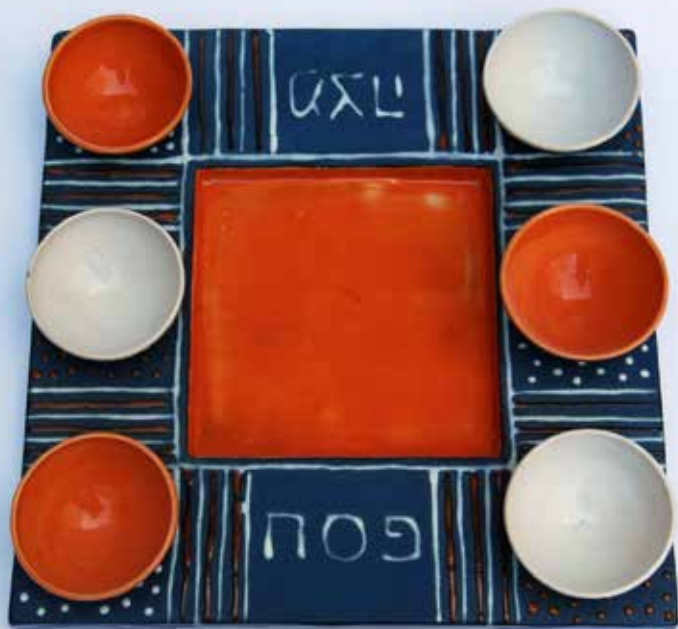




jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · APRIL 2022 · 25. JAHRGANG NR. 243 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



Chag Pessach sameach we kascher!
חג פסח שמח וכשר!
2022 / 5782

**GEDENKVERANSTALTUNG
DER JÜDISCHEN GEMEINDE ZU BERLIN**



קהילת ברלין

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

JOM HASCHOA

79. JAHRESTAG DES AUFSTANDES IM WARSCHAUER GHETTO

**DO 28. APRIL 2022
19 UHR**

**VOR DEM JÜDISCHEN GEMEINDEHAUS
FASANENSTRASSE 79–80 | 10623 BERLIN**

GEDENKEN UND KRANZNIEDERLEGUNG

**GEBET: RABBINER YITSHAK EHRENBURG
KRANZNIEDERLEGUNG**

EL MOLE RACHAMIM · KADDISCH: KANTOR ISIDORO ABRAMOWICZ

**VON 9 BIS 21 UHR WERDEN VOR DEM GEMEINDEHAUS DIE NAMEN DER 55.696
ERMORDETEN BERLINER JUDEN AUS DEM GEDENKBUCH DES LANDES BERLIN GELESEN.**

ES GELTEN DIE AKTUELLEN HYGIENEBESTIMMUNGEN DES LANDES BERLIN.

INHALT

4 GEMEINDE

- 4 Jüdische Gemeinde zu Berlin organisiert Erstbetreuung jüdischer Geflüchteter aus der Ukraine

8 FEIERTAGE

- 8 Zeiten & Brachot Pessach 2022
- 10 Gedanken zu Pessach von Gemeinderabbinerin Gesa S. Ederberg
- 13 Der Seder-Ablauf auf einen Blick
- 14 Pessach-Pakete 2022

15 GESELLSCHAFT

- 15 ARK-Vorstand bei Wahl bestätigt

16 JUGEND & BILDUNG

- 16 Purim im Jugendzentrum
- 17 Feste muss man feiern Purim 2022 am Jüdischen Gymnasium

18 KALENDER

- 22 Purim in der Kita und der Heinz-Galinski-Schule

23 INTEGRATION

- 23 Projekt Impuls
- 24 Familienzentrum Zion

26 SOZIALES

30 KULTUS

- 31 Gratulationen
- 33 Nachrufe: Inge Deutschkron und Leon Schwarzbaum
- 35 Gottesdienste

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Phillip Feidel (V.i.S.d.P.), Assia Gorban, Yevgeniy Granovs'kyi, David Malaev, Vladimir Mueller

СОДЕРЖАНИЕ

6 ОБЩИНА

- 6 Еврейская община Берлина оказывает первоначальную помощь еврейским беженцам из Украины

8 ПРАЗДНИКИ

- 9 Размышления раввина Общины Гезы С. Эдерберг к празднику Песах
- 12 Краткое руководство по проведению Седера
- 14 Пасхальные пакеты 2022

15 ОБЩЕСТВО

- 15 Выборы Правления Общей конференции раввинов

16 МОЛОДЕЖЬ & ОБРАЗОВАНИЕ

18 КАЛЕНДАРЬ

23 ИНТЕГРАЦИЯ

- 23 Проект Импульс
- 24 Семейный центр Сион

26 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА

30 КУЛЬТ

- 30 Георгию Фурманову к 100-летию
- 31 Поздравления
- 35 Богослужения

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269, jb@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 6 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro

Titel: Sederteller der Keramikerin Rachel Kohn
© www.rachel-kohn.de

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN ORGANISIERT ERSTBETREUUNG JÜDISCHER GEFLÜCHTETER AUS DER UKRAINE



Seit dem 10. März betreibt die Jüdische Gemeinde zu Berlin ein Erstaufnahmezentrum für jüdische Geflüchtete aus der Ukraine in ihrem Gemeindehaus in der Fasanenstraße 79/80. Das Aufnahmezentrum ist sieben Tage die Woche von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Jüdische Geflüchtete können sich dort registrieren lassen und erhalten von Gemeindemitarbeitern und Freiwilligen eine koschere Mahlzeit, ein Begrüßungspaket mit Hilfsgütern, die Vermittlung einer temporären Unterkunft sowie weitere Hilfe und Unterstützung.

Anlässlich der Eröffnung des Aufnahmezentrums konnten sich Medienvertreter vor Ort ein Bild der Abläufe und Organisation der neuen Einrichtung machen. Der Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, berichtete über die bestehenden und geplanten Hilfeleistungen der Gemeinde für jüdische Geflüchtete. »Nächstenliebe ist ein Kernelement des Judentums, sich für Menschen in Not einzusetzen ist unsere solidarische Pflicht. Die humanitäre Krise in der Ukraine bedroht die Sicherheit und das Leben aller Menschen dort und verlangt von uns umgehende und tatkräftige Unterstützung«, so Dr. Joffe. Er betonte ferner, dass jüdische Geflüchtete nur dort untergebracht werden sollten, wo es auch große funktionierende Gemeinden gebe, sonst würden sie dem Judentum verloren gehen.

Berlins Bürgermeister und Senator für Kultur und Europa, Dr. Klaus Lederer, sagte bei seinem Besuch des Aufnahmezentrums: "Helfen – angesichts des enormen menschlichen

Leids infolge des Krieges in der Ukraine ist das unsere Pflicht. Wir haben Verantwortung für Menschen in Not. Mit viel Engagement und Solidarität hilft Berlin, helfen Berlinerinnen und Berliner. Die Initiative der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, ein Erstaufnahmezentrum für jüdische Geflüchtete zu eröffnen, reiht sich ein in diese Solidarität der Stadt und ist wichtiger Teil unserer Verantwortung und Hilfe. Ich bin sehr dankbar für Ihre Unterstützung!«

Trotz der bereits zahlreich tätigen Helfer benötigt die Gemeinde dringend noch weitere Freiwillige, die vor Ort im Gemeindehaus helfen, sei es bei der Essensausgabe oder bei der Zusammenstellung und Verteilung von Paketen mit den nötigsten Dingen. **Freiwillige melden sich unter Telefon: (030) 880 28 - 169, oder per E-Mail: Freiwillige@jg-berlin.org. Das Aufnahmezentrum ist erreichbar unter der Telefonnummer (030) 880 28 - 0 und E-Mail: ukraine-hilfe@jg-berlin.org. Eine Spenden-Bedarfsliste für die aktuell benötigten Hilfsgüter wird regelmäßig im Internet aktualisiert.**

Mit Sorge verfolgt die Jüdische Gemeinde zu Berlin die tragischen Entwicklungen in der Ukraine und den damit einhergehenden dramatischen Anstieg der Zahl jüdischer Geflüchteter nach Berlin. Durch die von der Bundesregierung beschlossenen Erleichterungen für die Aufnahme von Juden aus der Ukraine könnten nach Schätzungen bis zu 5000 Menschen an einer Zuwanderung interessiert sein. An dem



neuen Inlandsverfahren für die Einwanderung sollen nun auch die Jüdischen Gemeinden unmittelbar beteiligt werden. Die Jüdische Gemeinde zu Berlin ist im stetigen Austausch mit den zuständigen Senatsverwaltungen, um weitere Unterstützungsmaßnahmen abzusprechen und zu koordinieren. Die Gemeinde hat eine Spendenannahmestelle und ein Spendenkonto eingerichtet und koordiniert die Freiwilligenarbeit. Über ihre Sozialabteilung unterstützt die Gemeinde auch die neue Erstaufnahmeeinrichtung in Reinickendorf, u.a. durch die Vermittlung von Dolmetschern. Für jüdische Kinder werden bei Bedarf Willkommensklassen an den Schulen der Gemeinde eingerichtet, damit deren Beschulung direkt nach ihrer Ankunft fortgesetzt werden kann.



Ukraine-Hilfe
Spendenkonto:
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE12 1002 0500 0003 1424 50
BIC: BFSWDE33BER



קהילה ברלין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN



ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА БЕРЛИНА ОКАЗЫВАЕТ ПЕРВОНАЧАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ ЕВРЕЙСКИМ БЕЖЕНЦАМ ИЗ УКРАИНЫ



10 марта Еврейская община Берлина открыла в Доме общины на Фазаненштрассе 79/80 Центр первичного приема еврейских беженцев из Украины. Центр работает ежедневно с 10 до 17 часов. Здесь еврейские беженцы могут пройти регистрацию, получить кошерную еду и приветственный пакет с предметами первой необходимости. Здесь им помогут найти временное жилье и предоставят помощь и поддержку по разным вопросам.

По случаю открытия Центра первичного приема представители СМИ смогли лично ознакомиться с организацией и работой нового заведения в Доме общины. Председатель Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе рассказал об имеющихся в настоящее время и в перспективе возможностях Еврейской общины по оказанию помощи еврейским беженцам. «Благотворительность – ключевой элемент иудаизма, поддержка нуждающихся и солидарность с ними – это наш долг. Гуманитарный кризис в Украине угрожает безопасности и жизни всех граждан этой страны и требует нашей незамедлительной поддержки», – сказал д-р Йоффе. Он подчеркнул, что беженцев будут размещать исключительно там, где имеются еврейские общины, иначе они могут быть потеряны для иудаизма.

Во время посещения Центра приема в Доме общины бургомистр и сенатор по вопросам культуры и Европы в Берлине д-р Клаус Ледерер сказал: «Перед лицом невероятных человеческих страданий, связанных с войной в Украине, оказание помощи – наш долг. Мы в от-

вете за тех, кто оказался в бедственном положении. Берлин и все его жители активно оказывают помощь, проявляя всеобщую солидарность и большое самопожертвование. Инициатива Еврейской общины Берлина по открытию Центра первичного приема еврейских беженцев – важная часть волны солидарности в нашем городе, общей ответственности и готовности прийти на помощь. Спасибо Вам за Вашу поддержку!».

Несмотря на большое количество волонтеров, которые уже работают в Центре приема, Общине срочно нужны дополнительные помощники во время раздачи еды, при сборе и выдаче пакетов с предметами первой необходимости.

Просим всех желающих оказать помощь связаться с нами по телефону: (030) 880 28-169 или по электронной почте: volunteer@jg-berlin.org. В Центр приема можно позвонить по телефону: (030) 880 28-0 или написать по электронной почте: ukraine-hilfe@jg-berlin.org. Список всего необходимого на данный момент с просьбой о пожертвованиях регулярно обновляется на странице Общины в Интернете: www.jg-berlin.org.

Еврейская община Берлина с глубокой тревогой следит за трагическими событиями в Украине и связанным с ними резким увеличением числа еврейских беженцев в Берлине. В результате решения Федерального правительства об упрощении приема евреев из Украины, на иммиграцию в Германию могут решиться до 5000 человек. Впредь еврейские общины будут непо-



средственно участвовать в новой процедуре иммиграции для тех, кто уже находится в Германии.

Еврейская община Берлина находится в постоянном контакте с ответственными органами Сената для согласования и координации дальнейших мер по оказанию помощи. Община уже создала пункт для приема пожертвований и счет для перевода денежных средств в качестве пожертвований. Община также координирует работу волонтеров. Кроме того, социальный отдел Общины поддерживает новый Центр первичного приема в Райникендорфе, в том числе, при поиске переводчиков. При необходимости в школах Общины создадут специальные классы для еврейских детей из Украины, чтобы их школьное обучение могло продолжиться сразу по их прибытию.

Счет для пожертвований:

Jüdische Gemeinde zu Berlin

Bank für Sozialwirtschaft

IBAN: DE12 1002 0500 0003 1424 50





Zeiten & Brachot Pessach 2022

Freitag 15. April 2022 14. Nissan 5782 Erew Pessach 1. Seder	Kerzenzünden Segen 1 und 3	Eingang: 19.47 Uhr
Samstag 16. April 2022 15. Nissan 5782 1. Tag Pessach 2. Seder	Kerzenzünden Segen 2 und 3	Eingang: 20.56 Uhr
Sonntag 17. April 2022 16. Nissan 5782 2. Tag Pessach	Feiertagsende	Ausgang: 20.58 Uhr
Donnerstag 21. April 2022 20. Nissan 5782 7. Abend Pessach	Kerzenzünden Segen 2	Eingang: 19.57 Uhr
Freitag 22. April 2022 21. Nissan 5782 7. Tag Pessach 8. Abend Pessach	Kerzenzünden Segen 1	Eingang: 19.59 Uhr
Samstag 23. April 2022 22. Nissan 5782 8. Tag Pessach	Jiskor Pessach-Ende	Ausgang: 21.09 Uhr

1. Baruch ata Adonaj elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu b'mizwotaw w'ziwanu l'hadlik ner schel (schabbat w'schel) Jom Tow.
2. Baruch ata Adonaj elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu b'mizwotaw w'ziwanu l'hadlik ner schel Jom Tow.
3. Baruch ata Adonaj elohejnu melech ha-olam, sche-hechejanu w'kij'manu w'higianu la-sman ha-se.

1. ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של (שבת ושל) יום טוב:

2. ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום טוב:

3. ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.



חג פסח שמח וכשר!

2022 | 5782

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin wünscht allen kleinen und großen
Mitgliedern und Freunden

Chag Pessach sameach we kascher!

Желаем всем членам и друзьям нашей Общины – детям и взрослым –
Кошерного Песаха!

Хаг Песах sameach we кашер!



Ihr
Dr. Gideon Joffe
Vorstandsvorsitzender
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin



Ihr
Phillip Feidel
Vorsitzender des Präsidiums der
Repräsentantenversammlung

ПАМЯТЬ И ОСВОБОЖДЕНИЕ – В ЭТОМ ГОДУ ЭТО ОСОБЕННО АКТУАЛЬНО

Размышления раввина Общины Гезы С. Эдерберг к празднику Песах

«В каждом поколении любой из нас обязан чувствовать себя так, будто это он вышел из Египта». В этом году слова древнего текста обретают совершенно новое актуальное значение, в том числе и для нас здесь, в Берлине. Многие из нас приняли у себя родственников, друзей, знакомых, бежавших из Украины. Мы видим кадры развалин жилых домов, слышим рассказы о разрушениях и смерти...

В предыдущие годы мы праздновали Песах в семьях, возможно вспоминали о нашей иммиграции из бывшего Советского Союза в Германию, о прибытии на новое место, о трудностях первого этапа. Теперь ход наших мыслей приобрел совсем иное измерение: многим пришлось спешно покидать свой дом с одной сумкой в руках, матери с детьми оставляли отцов и старших сыновей и были вынуждены бежать, спасая свою жизнь. Некоторые бежали во второй раз: несколько лет назад из Крыма или Донецка, а теперь – снова... Но большинство жили вполне благополучно, имели жилье, работу, у детей была возможность получить хорошее школьное образование. Процветала и еврейская жизнь, строились общинные центры, еврейские школы и синагоги разных течений иудаизма. Теперь все это осталось в прошлом. Сейчас люди спасаются не от рабства, а от угрозы смерти, теперь перед ними стоит вопрос, строить ли им здесь новую жизнь или вернуться назад, когда это станет возможно. Таким образом, для многих эта Пасха – «промежуточная» Пасха, и весть об Освобождении – скорее надежда, чем реальность, которую можно праздновать.

В определенном смысле, суть Пасхи в этом году гораздо более ощутима, более реальна, чем обычно. Еще в библейском тексте подчеркивается, что история Пасхи должна сохранять для нас актуальность, чтобы события прошлого были понятны и ощутимы и наши дни. Не даром в течение Седера мы откусываем кусочек марора, горького хрена, чтобы вспомнить о горечи рабства в Египте: тогда наш народ так страдал, что у нас до сих пор слезы на глазах! В этом году многим из нас не нужен марор, чтобы вспомнить о тех, кого пришлось оставить, о тех, кто погиб или был ранен в этой бессмысленной войне, обо всем, что было разрушено слепой силой оружия.

Таким образом, наш Седер в этом году, возможно, еще больше обычного связан с еврейской историей. В средние века празднования Песаха в еврейских общинах часто были омрачены разными печальными событиями: в 1144 г. в английском городе Норидже впервые появился слух о том, что евреи зарезали мальчика Уильяма, чтобы испечь мацу на крови ребенка. Впредь подобные «кровавые наветы» будут всплывать вновь и вновь и повлекут за собой регулярные погромы еврейских общин в период Пасхи и Песаха. В 1903 г. обвинения в ритуальном убийстве спровоцировали погром в Кишиневе, во время которого погибли десятки человек и сотни были ранены.

Даже во времена гонений мы собираемся вместе, чтобы отметить Освобождение из Египта и тем самым поддержать собственную надежду на Освобождение. Рассказывают, что узники Берген-Бельзена в 1944 г. читали молитву: «Владыка мира, известно Тебе, что мы всем сердцем желаем исполнить волю Твою и есть мацу на праздник Песах и знаем о запрете Твоем есть хамец в эти

дни. На наше горе из-за ужасного положения, в котором оказались мы сейчас, нашей жизни угрожает опасность. Мы готовы исполнить волю Твою, ибо сказано: 'Вот Я даю вам законы, чтобы вы жили по ним'. И поэтому мы молим Тебя: Дай нам жизнь, и дай нам силы жить, и освободи нас поскорее для того, чтобы мы выполняли волю Твою в полной мере, по всем законам». И еще один аспект праздника Песах особенно важен в этом году: в Пасхальной Агаде говорится: «Кол дихфин...» – «Пусть все голодные приходят поесть, всех, кто нуждается, приглашаем за стол».

В эти недели мы наблюдаем, как в еврейском сообществе, так и в обществе в целом, щедрое гостеприимство и готовность помочь. Люди предоставили беженцам места в своих домах, за столом во время субботней трапезы, а теперь и во время Седера на Песах. Мы вновь и вновь переосмысливаем значение Освобождения. Каждый год в любой точке Земли слова «рабство» и «свобода» имеют разное значение. Если мы внимательно и серьезно относимся к вопросам времени и пространства, тогда мы понимаем, в чем состоит наше Освобождение и что нам действительно стоит праздновать.



ERINNERN UND BEFREIEN – IN DIESEM JAHR GANZ AKTUELL

Gedanken zu Pessach von Gemeinderabbinerin Gesa S. Ederberg

»In jeder Generation ist es unsere Aufgabe, uns selbst als diejenigen zu sehen, die aus Ägypten ausgezogen sind«. In diesem Jahr bekommt der alte Text eine ganz neue Relevanz, auch für uns hier in Berlin. Viele von uns haben Verwandte, Freunde, Bekannte, die aus der Ukraine geflohen sind, bei uns aufgenommen – Wir sehen Bilder von zerstörten Häusern, wir hören Erzählungen von Zerstörung und Tod...

In früheren Jahren haben wir Pessach in unseren Familien gefeiert, uns möglicherweise erinnert an die Auswanderung aus der ehemaligen Sowjetunion nach Deutschland, an das Neu-Ankommen, an die Schwierigkeiten. Doch jetzt hat das Ganze eine andere Dimension: Viele haben in aller Eile eine kleine Tasche gepackt, Mütter mit ihren Kindern haben die Väter – und auch die älteren Söhne – zurückgelassen, nur weg, in der Angst um das nackte Leben. Manche sind zum zweiten Mal geflohen, von der Krim oder aus Donezk vor einigen Jahren, und jetzt wiederum. Doch für die meisten war das Leben gut, Wohnung, Arbeit, eine gute Schulbildung für die Kinder.

Auch das jüdische Leben blühte, Gemeindehäuser wurden gebaut, jüdische Schulen und Synagogen der verschiedensten Strömungen. Und jetzt blieb alles zurück. Nicht aus der Sklaverei, sondern aus Todesgefahr haben Menschen sich gerettet, und stehen jetzt vor der Frage, ob sie hier ein neues Leben aufbauen sollen oder doch wieder, wenn es möglich ist, zurückgehen. Somit ist dieses Pessach für viele ein Pessach »zwischendurch«, und die Botschaft der Befreiung ist fast mehr eine Hoffnung als eine Wirklichkeit, die man feiern kann.

Doch auf einer Ebene wird Pessach damit dieses Jahr viel realer, wirklicher als sonst. Schon im biblischen Text ist es ein Anliegen, dass aus Geschichte Gegenwart wird, dass vergangene Ereignisse in der Gegenwart verstanden und relevant werden. Nicht umsonst gehört es zum Ablauf des Seders, dass man in ein Stück Maror, scharfen Meerrettich, beißt, um an die Bitterkeit der Sklaverei in Ägypten zu erinnern: So schlimm war es damals, dass uns noch heute die Tränen in die Augen schießen! Doch in diesem Jahr brauchen viele von uns kein Maror, um an die zu denken, die zurückgeblieben sind, an die, die in diesem sinnlosen Krieg gestorben sind oder verletzt worden sind, an alles

das, was mit blinder Gewalt in Trümmer gelegt wurde. Damit verknüpft sich unser Seder dieses Jahr vielleicht noch mehr als sonst mit den Erfahrungen der jüdischen Geschichte. Für die jüdischen Gemeinden im Mittelalter waren die Pessach-Feiern häufig überschattet: Zum ersten Mal war im Jahr 1144 in Norwich in England das Gerücht aufgekommen, die Juden hätten einen jungen Mann, William, geschlachtet, um sein Blut in den Mazzot zu verbacken. Immer wieder taucht diese Ritualmordlegende auf – und immer wieder beginnen Pogrome gegen die jüdischen Gemeinden in den Tagen um Ostern und Pessach. Noch 1903 wird durch Ritualmordanschuldigungen ein Pogrom in Kishinev ausgelöst, mit zig Toten und Hunderten von Verletzten.

Mitten in der Verfolgung finden wir uns zusammen, um an die Befreiung aus Ägypten zu erinnern, und so die eigene Hoffnung auf Befreiung aufrecht zu erhalten.

Aus dem Jahr 1944, aus Bergen-Belsen, ist ein Gebet überliefert: »Gott, du weißt, dass wir Pessach

feiern wollen, wie es sich gehört – Mazza zu essen und kein Gesäuertes. Doch wir befinden uns in Lebensgefahr und haben keine Wahl. Siehe wir erfüllen dein Gebot 'Ihr sollt durch die Gebote leben und nicht sterben.' Wir beten zu dir, du mögest uns am Leben erhalten und uns erretten, sodass wir bald wieder ein Leben führen können in Erfüllung deines Willens.«

Und noch ein anderer Aspekt von Pessach wird dieses Jahr besonders spürbar: In der Haggada sagen wir: »Kol dichfin... – Alle, die hungrig sind, sind eingeladen, alle, die es brauchen, setzen sich mit an den Tisch.«

Die Gastfreundschaft und Hilfsbereitschaft innerhalb der jüdischen Gemeinschaft, aber auch innerhalb der Gesellschaft insgesamt, ist überwältigend in diesen Wochen. Menschen haben Raum geschaffen in ihren Wohnungen, am Schabbattisch und jetzt auch am Sedertisch.

Befreiung muss immer wieder neu verstanden werden. In jedem Jahr und an jedem Ort bedeutet Sklaverei etwas anderes – und Freiheit etwas anderes. Nur wenn wir aufmerksam sind und die Fragen der Zeit ernst nehmen, wissen wir, was unsere Befreiung ist und wo wir Grund zum Feiern haben.



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПРОВЕДЕНИЮ СЕДЕРА



Прежде чем Седер начнется, необходимо подготовить специальное пасхальное блюдо и разместить на нем следующие компоненты: три пластины мацы; марор и харосет – два вида горьких трав; карпас – овощ, который не относится к горьким травам (например, петрушка); зроа – кость, напоминающая о жертвоприношении в Храме и бейца – крутое яйцо, напоминающее об обычном праздничном жертвоприношении (Хагига).

Порядок проведения пасхального Седера

1. Кадеш (Кидуш, освящение вина) Произносят праздничный кидуш над вином. В первый вечер к нему добавляют еще молитву «Шеэхиану». Облокотившись, мы выпиваем первый бокал вина.

2. Урхац (омовение рук) Ведущий Седера омывает руки, не произнося при этом благословения. Это напоминает о заповеди мыть руки перед тем, как начать есть овощи, предварительно окунув их в воду.

3. Карпас (зелень) Макают кусочек овоща в соленую воду и съедают его – в память о слезах, пролитых нашими поработченными предками в Египте.

4. Яхац (преломление мацы) Ведущий Седера берет среднюю из трех пластин мацы и разламывает ее. Самую крупную часть сохраняют и используют в качестве афикомана.

5. Магид (чтение Агады – рассказ об исходе из египетского рабства) Затем следует самая важная часть пас-

хального Седера. Зачитывают вслух и объясняют соответствующие отрывки из Торы и Мидрашим. Этот этап начинается с известной песни «Ма ништана» (Чем отличается), которая содержит четыре вопроса. В завершение Магиды читают первую часть молитвы «Галель» и благословение Исхода из Египта. Облокотившись, выпивают второй бокал вина.

6. Рахца (омовение рук) На этот раз при омовении рук произносят благословение, как и положено перед употреблением хлеба (в этом случае – мацы).

7. Моци-Маца (благословение мацы) Над верхним и нижним куском мацы произносят сперва благословение «Амоци лехем мин аарец», затем – благословение о заповеди есть мацу.

8. Марор (горькая зелень) Берут с блюда марор, макают его в харосет и едят, произнеся благословение.

9. Корех ((бутерброд) В память об обычае, введенном ребе Гилелем, который клал марор между двумя пластинами мацы и съел его, готовят бутерброд с мацой.

10. Шутьхан-орех (накрытый стол) Наконец-то, как покажется многим, можно приступить к трапезе.

11. Цафун (афикоман) Раздают последнюю пластину мацы – афикоман. По традиции это последнее, что едят во время Седера.

12. Барех (молитва после еды) Теперь произносят благодарственное благословение после еды. Облокотившись, выпивают третий бокал вина. После этого открывают двери и наполняют бокал для пророка Элиягу.

13. Молитва «Галель»

Произносят вторую часть молитвы «Галель». Облокотившись, выпивают четвертый бокал вина.

14. Нирца

В завершение вечера обычно поют традиционные пасхальные песни.

Хаг Песах sameax! С праздником Песах!

Pessach - Artikel - Bedarf



📍 Konstanzer.58,
10707 Berlin
📍 Brunnenstr. 31a,
10119 Berlin

DER SEDER-ABLAUF AUF EINEN BLICK

Bevor der Seder beginnen kann, benötigt man einen Sederteller mit folgenden Dingen: drei Mazzot, Maror und Charoset (zwei Arten von Bitterkräutern), Karpas (ein Gemüse, das nicht zu den Bitterkräutern gehört, zB. Petersilie), Zeroa (ein Knochen, der an das Opfer im Tempel erinnert) und Bejtza (ein hartgekochtes Ei in Erinnerung an das Chagiga-Opfer).

Der Sederabend gliedert sich wie folgt:

- 1. KADESCH (Kiddusch)** Wir sagen den KIDDUSCH für den Feiertag. Nur am ersten Abend wird auch noch das SCHEHECHIJANU eingefügt. Es wird die HAWDALAH eingefügt. Der 1. Becher wird angelehnt getrunken.
- 2. URCHAZ (Händewaschen)** Der Leiter des Seders wäscht sich die Hände, allerdings ohne einen Segensspruch. Dies erinnert daran, dass man seine Hände waschen muss, wenn man Gemüse isst, das in Wasser getaucht wurde und noch feucht ist.
- 3. KARPAS (Vorspeise)** Ein Gemüse wird in Salzwasser getaucht, als eine Erinnerung an die Tränen, die von den versklavten Vorfahren in Ägypten vergossen wurden.
- 4. JACHAZ (Brechen des Mazza)** Der Leiter des Seders nimmt die mittlere der drei Mazzot und bricht sie. Das größere Stück wird als Afikoman aufbewahrt.
- 5. MAGGID (Erzählung)** An dieser Stelle folgt der wichtigste Teil des Sederabends. Verschiedene Texte aus der Tora und den Midraschim werden vorgelesen und erörtert. Am Anfang dieses Abschnittes steht das bekannte Lied MA NISCHTANA, in dem vier Fragen gestellt werden. Der Abschnitt endet mit dem ersten Teil des Hallel, gefolgt

von einem Segensspruch über die Errettung aus Ägypten. Der 2. Becher wird angelehnt getrunken.

6. ROCHZA (Händewaschen) Jetzt werden die Hände mit einem Segensspruch gewaschen, so wie es vor jedem Essen mit Brot (hier Mazza) üblich ist.

7. MOZI MAZZA (Segen über Mazza) Die oberste und unterste Mazza wird genommen und der Segensspruch »ha-motzi lechem min ha'aretz« gesagt, danach folgt ein Segensspruch bezüglich des Gebots Mazza zu essen.

8. MAROR (Bitterkraut) Man nimmt Maror, taucht es in Charoset und isst es, nachdem man den Segensspruch gesagt hat.

9. KORECH (Sandwich) In Erinnerung an den Brauch Hillels, der Maror zwischen zwei Mazzastücke legte und aß, wird ein Mazzasandwich zubereitet.

10. SCHULCHAN ORECH (Gedeckter Tisch) Endlich, mögen einige sagen, folgt das Essen.

11. ZAFUN (Afikoman) Das Afikoman wird verteilt. Traditionell das letzte Essen, das man am Sederabend zu sich nimmt.

12. BARECH (Tischgebet) Es folgt das Tischgebet. Der 3. Becher wird angelehnt getrunken. Darauf wird die Tür geöffnet und der Becher für Eljahu den Propheten gefüllt.

13. HALLEL Der zweite Teil des Hallel wird gesagt. Der 4. Becher wird angelehnt getrunken.

14. NIRZAH Zum Abschluss gibt es eine ganze Reihe traditioneller Pessachlieder, die jetzt gesungen werden können.

Chag Pessach Sameach!

LAMPARI

Ihre Adresse für koschere Lebensmittel

BEI UNS FINDEN SIE EINE GROßE AUSWAHL AN VERSCHIEDENEN PRODUKTEN

PESSACH-VERKAUF

■ WEINE ■ MATZEN ■ GEFILTE FISCH und vieles mehr...

GEBÄCK ■ FLEISCH ■ WURSTWAREN ■ MILCHPRODUKTE

es erwarten Sie super Angebote - schauen Sie bei uns vorbei!

*Lieferung nach Hause auf Anfrage

„Lampari“ Groß- und Einzelhandel
Damaschkestr. 31, 10711 Berlin
Tel.: 030 / 339 302 20
info@lampari.de

Öffnungszeiten:
Mo- Do 9-18 Uhr
Freitag 9-16 Uhr
So vor Pessach 11-14 Uhr



PESSACH-PAKETE 2022

Liebe Gemeindemitglieder,
auch dieses Jahr stellt die Jüdische Gemeinde für Sie Pessachpakete zur Verfügung. Zur Abholung laden wir Sie herzlich in das Gemeindehaus Fasanenstraße 79-80, in 10623 Berlin ein.

Bitte halten Sie zur Abholung folgende Unterlagen bereit:

- gültiger Lichtbildausweis/Pass
- aktueller, vollständiger Jobcenter- bzw. Grundsicherungsbescheid oder Nachweis der PrV- oder anderer Entschädigungsrenten.

Für den Fall, dass Ihnen persönliches Erscheinen nicht möglich ist, bitten wir, Ihren Vertreter (z.B. Pflegedienst, Nachbarn, Verwandte) eine von Ihnen unterzeichnete Vollmacht, eine Kopie Ihres Lichtbildausweises /Passes und den des Vertreters sowie die oben genannten Einkommensnachweise vorzulegen. Um Wartezeiten zu vermeiden, berücksichtigen Sie bitte unbedingt die untenstehenden Zeitangaben.

Aufgrund von Corona-Präventionsmaßnahmen können die Pessach-Pakete nur im Gemeindehaus abgeholt werden.

Wir bitten Sie die Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten:

1. Bitte halten Sie mind. 1,5 m Abstand zu anderen Personen
2. Tragen Sie eine medizinische oder FFP2-Maske
3. Desinfizieren Sie sich die Hände am bereitgestellten Ständer im Eingangsbereich.

Ihr Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

ПАСХАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ 2022

Дорогие члены Общины!

В этом году Еврейская Община вновь предоставляет Вам пакеты продуктов к празднику Песах. Сердечно приглашаем Вас получить свой пакет в Доме Общины на Фазаненштрассе 79-80, 10623 Берлин. Для получения праздничного пакета необходимо иметь при себе следующие документы:

- действительный паспорт или удостоверение личности с фотографией
- действительная и полная справка от Jobcenter о получении пособия по безработице, или справка о получении пенсионного пособия (Grundsicherung) или пенсии PrVG, или о каких-либо других компенсационных выплатах.

Если Вы не можете явиться за пакетом лично, Ваше доверенное лицо (сотрудник службы по уходу, родственник, сосед и т.п.) должен предъявить подписанную Вами доверенность (в оригинале), копию Вашего паспорта или другого удостоверения личности с фотографией, его/ее паспорт или другое удостоверение с фотографией (в оригинале), а также копии всех остальных вышеназванных справок. Во избежание очереди, убедительно просим придерживаться указанных ниже сроков выдачи пакетов.

В связи с превентивными мерами против коронавируса, пакеты продуктов к Песаху можно получить только в Доме Общины. Убедительно просим Вас соблюдать дистанцию и правила санитарной гигиены:

1. Соблюдайте дистанцию в 1,5 м от других лиц.
2. Носите медицинскую маску или FFP2-маску.
3. Дезинфицируйте руки с помощью установленного у входа санитайзера.

Ваше Правление Еврейской общины Берлина



Nachname beginnt mit ...
Paketausgabe am:
Фамилии начинаются с...
Дата и часы выдачи:

A	28.3.2022	10–13 Uhr
B	28.3.2022	13–16 Uhr
C	29.3.2022	9–13 Uhr
D	29.3.2022	13–16 Uhr
E	30.3.2022	9–13 Uhr
F	30.3.2022	13–16 Uhr
G	31.3.2022	9–13 Uhr
H	31.3.2022	13–16 Uhr
I, J	01.4.2022	9–14 Uhr
K	04.4.2022	9–13 Uhr
L	04.4.2022	13–16 Uhr
M	05.4.2022	9–13 Uhr
N	05.4.2022	13–16 Uhr
O, P	06.4.2022	9–13 Uhr
Q, R	06.4.2022	13–16 Uhr
S	07.4.2022	9–16 Uhr
T, U	08.4.2022	9–14 Uhr
V	11.4.2022	9–13 Uhr
W	11.4.2022	13–16 Uhr
X, Y, Z	12.4.2022	9–16 Uhr

ARK-VORSTAND BEI WAHL BESTÄTIGT

Выборы Правления Общей конференции раввинов



Der Vorstand der Allgemeinen Rabbinerkonferenz Deutschland (ARK) ist am 18. Februar 2022 bestätigt worden. Vorsitzender bleibt Rabbiner Prof. Dr. Andreas Nachama (Berlin). Ihm stehen weiterhin Rabbinerin Dr. Yael Deusel (Bamberg) und Rabbiner Jonah Sievers (Berlin) als Stellvertreter zur Seite.

Rabbiner Andreas Nachama ist Historiker und Rabbiner der reformorientierten Synagogengemeinde Berlin Sukkat Schalom sowie Rabbiner im Präsidium des House of One Berlin. Rabbinerin Yael Deusel ist Rabbinerin der Liberalen Jüdischen Gemeinde Mischkan ha-Tfila Bamberg, sowie Ärztin, zertifizierte Mohelet und Autorin. Rabbiner Jonah Sievers ist Gemeinderabbiner der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und amtiert an der Synagoge Pestalozzistraße.

Der Vorstandswahl im Charlottenburger Gemeindehaus der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ging die Erinnerung an den Ehrenvorsitzenden der ARK, Landesrabbiner em. Dr. h.c. Henry G. Brandt voraus. Brandt, der die ARK von ihrer Gründung 2005 bis 2019 leitete, ist am 7. Februar verstorben.

Die 2005 gegründete Allgemeine Rabbinerkonferenz Deutschland ist der Zusammenschluss von über dreißig liberalen und konservativen Rabbiner und Rabbinerinnen unter dem Dach des Zentralrats der Juden in Deutschland K.d.ö.R. Darüber hinaus vertritt die ARK auch alle weiteren Rabbiner und Rabbinerinnen der Union progressiver Juden in Deutschland K.d.ö.R.

18 февраля 2022 г. на выборах Правления Общей конференции раввинов Германии (ARK) был утвержден его предыдущий состав. Председателем Правления остается раввин проф. др. Андреас Нахама (Берлин). В должности его заместителей были подтверждены раввин др. Яэль Дойзель (Бамберг) и раввин Йона Сиверс (Берлин).

Раввин Андреас Нахама – историк, раввин реформистской синагогальной общины «Суккат Шалом» в Берлине, член президиума «Единого Дома» в Берлине. Раввин Яэль Дойзель – раввин либеральной еврейской общины Бамберга «Мишкан ха-Тфила», врач, сертифицированная мохелет и автор книг.

Раввин Йона Сиверс – раввин Еврейской общины Берлина, в синагоге на Песталоцциштрассе.

Перед проведением выборов в Правление ARK в Доме Еврейской общины Берлина торжественно почли память почетного председателя ARK, бывшего главного раввина нескольких земельных ассоциаций и почетного доктора Генри Г. Брандта, умершего 7 февраля с. г. Г. Брандт руководил Общей конференцией раввинов с момента ее создания в 2005 г. до 2019 г.

Общая конференция раввинов Германии, основанная в 2005 г. под эгидой Центрального совета евреев в Германии, объединяет более тридцати либеральных и консервативных раввинов. Кроме того, ARK представляет и всех раввинов Союза прогрессивных евреев в Германии.

PURIM IM JUGENDZENTRUM

Wieder mal volles Haus in den Räumen des Jugendzentrums im 2. OG Hinterhaus in der Joachimsthaler Straße 13. Bunte Luftballons, Clowns und Girlanden schmücken die Wände und laute Purimmusik ertönt aus den Zimmern. Wo man hinschaut laufen kleine Löwenbabys, Polizisten und Polizistinnen, Zauberer, Köche, Rockstars und Kellnerinnen auf Rollschuhen durch die Gegend. Bunter kann es gar nicht sein.

Überall ist etwas los. Im Kinosaal sieht man einen aufgeblasenen Riesen-Dino Schritte zum bekannten Song »Toy« von Netta nachtanzen, der vom beliebten Videospiel »Just Dance« auf der Leinwand angestrahlt wird. Eine kleine Elsa tanzt mit und dreht sich schwing-

schicken Schmucksteinen selbst gestalten. Während dessen unterhalten sich Eltern und Großeltern bei einem Kaffee und freuen sich auf das nächste Highlight. Denn

nach monatelange Vorbereitung gab es eine Premiere. Der Chug »Theater« des Jugendzentrums stellte sein Purimspiel vor. Eine wunderschöne Esther, ein tapferer Mordechai und natürlich auch König Achashwerosch und Haman wurden von den Chanichim und Chanichot des Chugs gespielt.

Davor konnte das Publikum sich vom Zauberer und seinen Tricks verzaubern lassen. Ob Karten in Flammen aufgehen lassen, die Farbe einer Schaltplatte mit Hilfe eines Tuches verändern oder eine Taube herzu-



voll, Batman, Ironman und ein Ninja springen im Takt daneben auf und ab und singen lauthals mit. Im Nebenraum werden kleine Einhörner und Meerjungfrauen geschminkt, und die Haare bunt gefärbt. Überall glitzert und glänzt es. Im großen Saal ist die Schlange zum Dosenwerfen riesig, denn wer alles abräumt, den erwartet ein toller Gewinn: Halsketten, Schlüsselanhänger, Sportbeutel und Haarreifen. Grund genug, sich auch ein zweites Mal anzustellen. Daneben wird beim 4-Gewinnt der nächste Schritt strategisch genau überlegt, bei der Spielecke wird laut »Uno« geschrien und auch die Bastelstrasse ist gut besucht, denn hier kann man seine eigene Maske und Krone mit



bern, alle haben gebannt zugeschaut. Ein weiteres Highlight waren die selbstgemachten Bubble-Teas, die an alle Besucher und Besucherinnen verteilt wurden. Aber am meisten konnten sich die Gewinner des Kostümwettbewerbs freuen. Denn neben einem Gutschein für den beliebten Bubbletea-Laden für den 2. und 3. Platz, gab es für den Erstplatzierten ein Amazongutschein im Wert von 30 Euro. Gewonnen hat eine kleine Polizistin und alle anderen konnten als Trostpreis die Mischloach Manot mit nach Hause nehmen.

Ein tolles Fest für Groß und Klein und ein schöner Abschluss der diesjährigen Purimfeiertage!

FESTE MUSS MAN FEIERN: PURIM 2022 AM JÜDISCHEN GYMNASIUM



Lesung der Esther-Geschichte mit Rabbiner Moshe Zukerman und Dr. Avraham Ehrlich



Tagelang waren die Pausengespräche bestimmt von der Frage: »Was ziehe ich an? Was ziehst du an?« Dabei ging es nicht etwa um eine abendliche Geburtstagsparty. Die Schülerinnen und Schüler der fünften bis neunten Klassen diskutierten immer wieder die Vor- und Nachteile von selbstgebastelten Kostümen gegenüber Fertigkostümen aus dem Internet. Manch Schülergruppe hat sich neben dem »Was ziehen wir an?« auch mit dem »Wie präsentieren wir uns?« beschäftigt und wartete mit einer Vielzahl von Accessoires auf: von der Sonnenbrille, über eine Poolnudel oder einen sehr verdächtig aussehenden, gefährlichen Rucksack bis hin zur frischen Ananas war alles dabei.

Aber vor dem Spaß kam natürlich die Arbeit, auch unter Pandemiebedingungen. Nachdem die übliche morgendliche Testung erfolgreich und negativ absolviert war, tauschten die Schülerinnen und Schüler in den Klassen Mischloach Manot, freuten sich über die Purim-Geschenke mit vielen koscheren Süßigkeiten vom Schulträger, der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, und bereiteten die Kostüme vor. Nur die drei zehnten Klassen versammelten sich danach in der Aula, um die Lesung der Esther-Geschichte zu hören, während alle andere Klassen in ihren Klassenräumen vor den digitalen Tafeln saßen und der Liveübertragung aus der Aula folgten. Das ganze Schulhaus dröhnte also, wenn Rabbiner Moshe Zukerman im Verlaufe seiner Lesung den Namen Haman erwähnte. Es wurde mit Füßen getrampelt, auf Tische geklopft und natürlich gerasselt. Nach der Lesung veranstalteten die Religionslehrer und -Lehrerinnen mit den zehnten Klassen



ein englisches Kahoot-Quiz über die Esther-Geschichte, bei dem die Jugendlichen zeigen konnten, wie viel sie wissen und vor allem wie schnell sie auf die richtige Antwort klicken können. Zur gleichen Zeit fanden in den einzelnen Klassenräumen die Vorentscheide zum Kostümwettbewerb statt. Jede Klasse durfte die besten drei Kostüme ins Rennen um die Schulsieger schicken.

Im Verlaufe des Kostümwettbewerbs präsentierten sich u.a. Wonder Woman, Schülerinnen aus Hogwarts, Disney-Prinzessinnen, ein Rockstar, aber auch eine Mutter mit ihren etwas missratenen Söhnen, ein Kartell-Boss nebst Bodyguard, eine Vogelscheuche, lebendige Haman-Taschen und viele mehr. Die Präsentation der Kostüme wurde musikalisch untermalt von Boris Rosenthal, der mit den Schülerinnen und Schülern bekannte Purim-Lieder sang. Die Qual der Auswahl der besten Kostüme lag bei den Schülerinnen und Schülern der Klasse 10a, die gemeinsam mit der Religionslehrerin Nina Sasportas schließlich die drei Gewinner-Teams kürten.

Den Sieg errang das Trio aus der Klasse 7c, David, Ilan und Spartak, die eine genervte Mutter mit ihren Söhnen, dem Playboy und dem Punk, präsentierten. Den zweiten Platz belegten die beiden »selbstgebackenen« Haman-Taschen aus Klasse 7a und auf dem dritten Platz fanden sich Roderik, David und Bent aus der Klasse 9b, die einen Kartellchef mit Bodyguard und landestypischer Pflanze darstellten. Die Siegerteams repräsentierten damit auch den Trend, dass nicht einfach nur ein hübsches Kostüm angezogen werden sollte, sondern dass auch eine Geschichte dazu gehört.

VERANSTALTUNGEN

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin befolgt die präventiven Schutzmaßnahmen zur Eindämmung der Atemwegserkrankung COVID-19 (Corona-Virus). Erkundigen Sie sich bitte bei den Veranstaltern, ob die Veranstaltungen tatsächlich wie angegeben stattfinden können.

Еврейская община Берлина соблюдает превентивные меры по ограничению распространения заболевания дыхательных путей COVID-19 (корона вирус). За информацией о том, смогут ли заявленные здесь мероприятия состояться, просим обращаться к организаторам самих мероприятий.

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

- Mo 4** 15.30 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat 15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511
- Di 5** 18.00 **Jüdischer Liederchor**
Proben jeden Dienstag 18.00 | Репетиции по вт.
- Do 28** 19.00 **Gedenken und Kranzniederlegung anlässlich Jom Haschoa und des 79. Jahrestages des Aufstandes im Warschauer Ghetto**, vor dem Jüdischen Gemeindehaus

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
zion@jg-berlin.org ☎ 0151-744 82 619, 0151-744 82 620,
030-880 28 121, 030-970 058 51

Информация о месте проведения мероприятий у руководителей клубов

- Mo 4** 12.00 **Frauenklub**. Rezepte наших бабушек
- Di 5** 15.00 **Klub Kiew & Freunde** 1. В преддверии праздника Песах. «История и традиции». Вед. Л. Яновская. 2. Памяти Шалом Алейхема. «Х/ф. «Скрипач на крыше» - экранизация рассказов «Тевье-молочник»
- Mi 6** 11.00 **Rückengymnastik**. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
- Mi 6** 15.00 **Klub Bakinez**. Заседание актива, обсуждение плана работы на май 2022
- Mi 6** 15.00 **Klub Moskau**. У нас в гостях литературный салон: «Поэзии чарующие строки» - музыкально-поэтический вечер
- Do 7** 16.00 **Literatursalon** Литературный салон. Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала для Сборника

- Mo 11** 12.00 **Frauenklub**. «Песах – история и традиции праздника». Вед.: Л. Рахамимова
- Mo 11** 15.00 **Klub Dnepr**. 1. «Песах-память об исходе». 2. «Зиновий Гердт, признанный мастер эпизодических ролей». Вед.: С. Черняховская
- Di 12** 15.00 **Klub Odessa**. «Песах. Исход из египетского рабства»
- Mi 13** 11.00 **Rückengymnastik**. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
- Mi 13** 15.00 **Klub Leningrad**. 1. «Песах. В преддверии праздника». Вед.: А. Витзон. 2. «Ж. Оффенбах – Моцарт Елисейских полей». Вед.: Е. Каминская
- Do 14** 16.00 **Literatursalon** Литературный салон. Вечер, посвященный празднику Песах. «...Отпусти народ мой...»
- Do 14** 18.00 **Klub Bakinez**. «Песах. Обретение нашей свободы»
- Mo 25** 12.00 **Frauenklub**. «Оноре де Бальзак и Эвелина Ганская. Роман в письмах длиной в 17 лет». Вед.: Е. Глесс
- Mo 25** 15.00 **Klub Dnepr**. «Страницы истории Израиля. Царь Соломон». Вед.: Е. Глесс
- Di 26** 15.00 **FZ Zion**. Лекция из цикла «Евреи в Германии: 1700 лет вместе». Вед.: Д. Призамд
- Mi 27** 11.00 **Rückengymnastik**. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
- Mi 27** 15.00 **Klub Leningrad**. «Прогулки по Берлину. Архитектура новых времен». Вед.: Б. Кокотов
- Do 28** 16.00 **Literatursalon**. Литературный салон. Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала для Сборника

Kurse für Kinder und Jugendliche

- So** 9.00 jeden Sonntag (3.4., 10.4., 24.4.)
Boxen 9 -11 Uhr (Jugendliche)
- Mo** 15.40 16.00 16.00 16.00 16.00 jeden Montag (4.4., 11.4., 25.4.)
Lyzeum für Kinder: Russisch Grundschule, Musikalische Früherziehung, Biblische Legenden, Jüdische Feiertage, Kunst: 15.40 Gruppe I, 5 Jahre; 16.00 Gruppe II, 4 Jahre
Keramik: 16 Uhr Kinder; 17+18 Uhr Erwachsene
Bildungszentrum: 16 Uhr: Russisch, 9-10 Jahre, Gruppe
- Di** 15.30 15.45 16.00 17.00 18.00 jeden Dienstag (5.4., 12.4., 26.4.)
Lyzeum für Kinder: Programm wie montags, 15.30 Uhr Gruppe I 8-9 J.; 15.45 Uhr Gruppe II 6-7 J.
Ballettschule: 16 Uhr: Gruppe I 3-4 Jahre; 17 Uhr: Gruppe II 5-6 Jahre; 18 Uhr: Gruppe III 7-12 Jahre
Krav Maga: 18-19 Uhr (Mädchen)
- Mi** 15.00 16.00 17.00 jeden Mittwoch (6.4., 13.4., 27.4.)
Lyzeum für Kinder: Programm wie montags: 15 Uhr: Gruppe I 9-10 J.
Gymnastik: 16-17 Uhr Kinder; 17-18.30 Uhr Jugendliche
Hip Hop: 17-18 Uhr (Kinder); 18-19 Uhr (Jugendliche und Erwachsene)

APRIL 2022 · ADAR II/NISSAN 5782

Do	jeden Donnerstag (74., 144., 284.)
15.50	Lyzeum für Kinder (Programm wie dienstags): 15.50 Uhr: Gruppe I 9-10 Jahre; 16.20 Uhr: Gruppe II- 3 Jahre.
16.20	Keramik: 17-18 Uhr (Kinder)
17.00	Ballettschule: 16 Uhr: Gruppe I 3-4 Jahre; 17 Uhr: Gruppe II 5-6 Jahre; 18 Uhr: Gruppe III 7-12 Jahre.
16.00	Krav Maga: 17-19 Uhr (Kinder)
18.00	Boxen: 18-20 Uhr (Kinder)
Mo	Bildungszentrum: Individuelle Nachhilfe in allen Schulfächern
-Do	
<i>Kurse für Erwachsene</i>	
Mo	jeden Montag (4.4., 11.4., 25.4.)
10.00	Deutschkurs für Senioren 10-12 Uhr (Gruppe III)
Di	jeden Dienstag (5.4., 12.4., 26.4.)
10.00	Deutschkurs für Senioren: 10-12 Uhr (Gruppe II).
19.00	Tanzkurs: Erwachsene
19.00	Krav Maga: 19-20.30 Uhr (Erwachsene)
Mi	jeden Mittwoch (6.4., 13.4., 27.4.)
11.00	Rückengymnastik: 11-12 Uhr.
11.00	Deutschkurs für Senioren 11-13 Uhr (Gruppe I)
Do	jeden Donnerstag (74., 144., 284.)
10.00	Deutschkurs für Senioren: 10-12 Uhr (Gruppe III).
19.00	Tanzkurs: Erwachsene
Fr	jeden Freitag (1.4., 8.4., 29.4.)
11.30	Tischtennis: 11.30-14 Uhr;
10.00	Deutschkurs für Senioren: 10-12 Uhr (Gruppe II)
Mo-Fr	Hebräisch für alle: 9-13 Uhr, nach Vereinbarung
9.00	Computer: 9-13 Uhr, nach Vereinbarung

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin. | Hinterhaus
2. Etage ☎ (030) 887 188 90

Für alle Veranstaltungen gilt 3G

So 3	jeden Sonntag
12.00	Schach ab 5 Jahren (3. Etage Vorderhaus)
13.00	Peuloth & Chugim für alle von 6 bis 11 Jahre (bis 17 Uhr)
14.30	Peuloth für alle ab 12 Jahren (bis 17 Uhr)
17.00	Selbstverteidigung mit Andre ab 6 Jahren (bis 19 Uhr)
Mo	jeden Montag (4.4., 25.4.) – mit vorheriger Anmeldung:
16.30	Kunstwerkstatt mit Krassimir ab 6 Jahren
17.30	Kinder- und Jugendchor
17.00	Ballett mit Natalia ab 5 Jahren
Di	jeden Dienstag (5.4., 26.4.)
16.00	Rythmische Tanzgymnastik mit Anja ab 5 Jahren
Mi	jeden Mittwoch (6.4., 27.4.)
16.00	Selbstverteidigung mit Andre ab 6 Jahren
17.30	Kinder- und Jugendchor (mit vorheriger Anmeldung)

Do	jeden Donnerstag (74., 284.)
15.30	Gemeinsame Hausaufgabenstunde
16.00	Rythmische Tanzgymnastik ab 5 Jahren
11.-14. April	Ferienprogramm im Jugendzentrum: 8.30 bis 15.30 Uhr (mit vorheriger Anmeldung)
<i>Talmud Thora Schule @ Jugendzentrum Olam (ab 3 J.)</i>	
So	jeden Sonntag (3.4., 10.4., 24.4.)
10.00	Meine Kleine Tora: Feste, Lieder, Traditionen
10.40	Workshop: Fantasie & Gedächtnistraining in spielerischer Art und Weise ab 4 Jahren
11.30	Bildende Kunst: Jüdische Themen durch Malen, Origami, Basteln, Handarbeit
12.20	Liedtheater, Musikalische Erziehung
Di	jeden Dienstag (5.4., 12.4., 19.4., 26.4.)
16.00	Play und learn English
17.00	Schöpferische Entwicklung & Denkprozesse
Do	jeden Donnerstag (74., 144., 21.4., 28.4.)
16.00	Experimentale Malerei, Zeichnungen
	Jüdische Lieder zum Mitsingen
17.00	Liedtheater, Musikalische Erziehung
<i>Keshar Bejn Dorot – Generationsverbindendes Programm @ Jugendzentrum Olam</i>	
So 3	jeden Sonntag (3.4., 10.4., 24.4.)
12.00	Kinder- und Jugendsportgruppe Badminton. Turnhalle Oranienburger Straße 29
Mo 4	Buchvorstellung. Презентация книги «Аромат воспоминаний». Встреча с автором, поэтом Давидом Браславером, музыкальное сопровождение композитор Михаил Пикер
16.00	
17.00	Filmvorführung Leo-Baek-Haus, Herbartstraße 26
Fr 15	Erew Pessach 1. Seder in der Synagoge
18.00	Joachimsthaler Straße 13
Do 28	Lesung und Musik Online.
16.00	Mod. Dr. N. Gaydukova

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
svetlana.agronik@jg-berlin.org

Erkundigen Sie sich bitte, ob die angegebene Veranstaltung tatsächlich stattfinden können. Пожалуйста, звоните, чтобы узнать, состоится ли мероприятие.

Fr 1	Friedrichshain mit L. Budich. Экскурсия: «Еврейская жизнь вокруг Варшавской улицы. Первые водонапорная станция и небоскреб. Банкир Л. Коппель».
11.00	Treff: U1/3 Warschauer Straße (5,-/3,-). T. 0163 74 34 744
Fr 1	Theatergruppe der JGzB
11.00	(Mo, Mi, Fr 11-18), T. 0163 74 34 744

VERANSTALTUNGEN

- So 3** 13.30 **Prenzlau** mit L. Budich. Экскурсия: «К 100-летию со дня убийства В. Ратенау. Городок на озере Юкерзее – прародина знаменитых евреев Берлина: Э. Ратенау и Д. Симона». Treff: Bhf. Gesundbrunnen, Gleis 9-10 (10,-) + Brandenburg Ticket. T. 0163 74 34 744
- So 3** 17.00 **Nikolai Kurenkow**, Komponist, zum 70. Geburtstag. Концерт «7:0 в мою пользу! Юбилей приходит сам, а я приглашаю друзей!». Großer Saal, Oranienburger Str. 29 8,-/5,-
- Mo 4** 13.30 **NEU! Englisch** mit Nelly Shulman. Unsere Lehrerin hat MA in Linguistik und CELTA-Zertifizierung, in China und den USA gearbeitet. 1. Stunde kostenlos! Oranienburger Str. 29. T. 0163 74 34 744
- Mo 4** 13.30 **Englisch** mit Nelly Shulman. Английский для начинающих с Н. Шульман (Ступень А1). Возможна группа с другим уровнем английского (от 2х человек). 1-е занятие б/п. Oranienburger Str., Seminarraum. Mo 13.30-14.30. T. 0163 74 34 744
- Mo 4** 18.00 **Kurs «Jüdische Tänze»** mit Amalya (Deutsch). Frauengruppe, kontaktfreie Übungen. Oranienburger Str. 29 (Mo 18–19.30). T. 0163 74 34 744
- Do 7** 12.00 **Gedächtnistraining** mit Anastasia. Тренировка памяти, концентрация внимания, логические задачи, игры. Fasanenstr. 79-80, Seniorenzentrum (Do 12-13.00). T. 0163 74 34 744
- Do 7** 18.00 **Kochkurs zu Pessach** mit Julia. Dt./Russ. Mit Rezepten & Verkostung! Традиционные блюда на Песах: оладьи и печеночный торт из мацы (5,-/3,-). Oranienburger Str., Seminarraum. T. 0163 74 34 744
- Fr 8** 14.30 **Museumsführung: Boris Iofan**, архитектор Сталина. Взлет и падение. Экскурсия с Н. Шульман по выставке к 130-летию Б. Иофана, Фонд С. Чобана (6,-). Встреча: U2 Senefelderplatz
- Fr 8** 15.00 **Stalins Architekt.** Führung (Deutsch) durch die Ausstellung zum 130. Geburtstag des Architekten Boris Iofan (6,-). Treff: Museum für Architekturzeichnung, Tchoban Foundation, Christinenstraße 18 a, 10119 Berlin. Anmeldung: T. 0163 74 34 744
- So 10** 9.30 **Wanderung** mit Anastasia. Picknick am Siethener See. 8 bis 15 km zu Fuß: Ludwigsfelde, Grobener Fliess, Heine Monument, Der Seiltänzer, die Glocke. Treff: Bhf. Sudkreuz, Gleis 4, Zone C. Nur nach Anmeldung! T. 0163 74 34 744
- So 10** 15.00 **Familienkonzert** für Kinder ab 5 J. Olga Dubowskaja, Mandoline, Domra & Olesya Salvytska, Klavier. Werke von Grieg, Saint-Saens, Mozart, "Pinocchio" von Kolmanovskij. 8,-/5,-: T. 0163 74 34 744. Großer Saal, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin
- So 10** 18.00 **Kochkurs zu Pessach** mit Julia, Online & Deutsch. Mach mit! – Zu Hause vor deinem eigenen Bildschirm: (5,-/3,-). T. 0163 74 34 744
- Mo 11** 19.00 **Viktor Shenderovich**, Israel. Эксклюзив! У нас в гостях писатель, драматург, журналист Виктор ШЕНДЕРОВИЧ: «Лучшие тексты и пленки». Эта программа – веселая и злая история путинской России. Монологи, диалоги, рассказы, стихи – Отрывки на видео из легендарной программы «Куклы»– Ответы на вопросы. В. Шендерович давно не выступал в Берлине – и с тех пор изменилось примерно всё. Großer Saal, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin. Билеты (20,-/15,-/10,-): тел. 0163 74 34 744
- Mi 13** 11.00 **Grünau** mit L. Budich. Экскурсия: «Колыбель парусного спорта Берлина. История берлинских регат. Вклад евреев в развитие спорта. Прогулка по берегу реки Дамеи и лесопарку Кепеника». Treff: S Grünau, на платформе (5,-). T. 0163 74 34 744
- Do 14** 18.00 **Poesie & Musik.** Hannover und Frankfurt trifft Berlin & Potsdam. Литературно-музыкальный вечер. Поэты: А. Максакова, И. Розенфельд, Т. Корсунская. За роялем: композитор И. Баулин (Франкфурт). Антивоенные стихи и мелодии – Презентация альманаха «Ганноверская весна» (5,-/3,-). Fasanenstr. 79-80, Seniorenzentrum
- Mi 20** 11.00 **Wannsee.** Jüdische Orte mit L. Budich. Экскурсия: «Клуб миллионеров. Семья Оппенгеймов и Шпрингеров. Творчество А. Месселя. Виллы М. Либермана и Ванзейской конференции». Treff: S Wannsee, на платформе (3,-/5,-). T. 0163 74 34 744
- Fr 22** 11.00 **Mitte.** Jüdische Orte mit Ludmila Budich. Экскурсия: «К 100-летию со дня убийства Вальтера Ратенау: Первые завод АЭГ и народный парк Хумбольдтхайн. Железнодорожный король Бертель Штраусберг и первый скотный двор Берлина». Treff: U8 Voltastraße, на платформе (5,-/3,-). T. 0163 74 34 744
- Mo 25** 18.00 **«Kinosaal».** Film & Diskussion, Ltg. Nata Merenkova. Фильм «Голоса за кадром», трагикомедия, Израиль. 2019. Реж.: Е. Руман. В ролях: М. Белкина, В. Фридман, Ян Левинзон и др. Виктор и Рая Френкель были золотыми голосами кинодубляжа в СССР. Переехав в Израиль, они поначалу оказались никому не нужны. Премия «Офир», израильский Оскар. Oranienburger Str. 29, Seminarraum
- Mi 27** 11.00 **Treptow** mit L. Budich. Экскурсия «К 100-летию со дня убийства В. Ратенау. Теплоэлектроцентраль Клингенберг и семья Ратенау. Прогулка по берегу Шпреи и лесопарку Шпреевальд». Treff: S Baumschulenweg, на платформе (5,-/3,-) T. 0163 74 34 744
- Fr 29** 12.00 **Museumsinsel-Tour** mit Tatjana Pauly (Deutsch). Der Mäzen James Simon und seine Schenkungen an Berliner Museen. James-Simon-Galerie. Wir werden alle 5 Museen von außen betrachten und über die schönsten Kunstwerke und deren Stifter sprechen (8,-/5,-). Treff: am Berliner Dom. Anmeldung: T. 0163 7434744

Fr 29 15.00 **Museumsinsel und James-Simon-Galerie** mit Tatjana Pauly (Russ.). Exkursion: «Музейный остров. Галерея Джеймса Симона. Шедевры, подаренные меценатом Берлинским музеям»: Нефертити и многое другое (5,-). Treff: перед Берлинским Собором. Запись по тел. 0163 7434744

Mi 4.5. 11.00 **Griebnitzsee.** Jüdische Orte mit Ludmila Budich. Exkursion «Еврейская жизнь Бранденбурга. Колония вилл Нойбабельсберг. Виллы Трумэна, Черчилля и Сталина». Treff: S Griebnitzsee, на платформе (5,-). T. 0163 74 34 744

Do 5.5. 19.00 **Grigory Kofman,** Gitarre. Lieder von Galitsch, Okudźawa, Vysotsky. Konzert «Вольные песни протеста». Музыкально-поэтический вечер: А. Галич, Б. Окуджава, В. Высоцкий. Fasanenstr. 79-80, Seniorenzentrum. Karten (5,-/3,-): T. 0163 74 34 744

Fr 6.5. 11.00 **Potsdam** mit Ludmila Budich. Exkursion: «Наунер форштадт и ‚городок‘. Потсдамская конференция и дворец Цецилиенхоф. Новый Сад». Treff: Hauptbahnhof Potsdam, наверху, у Deutsche Bahn Info. (5,-). Zona C!

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

So 3 15.00 **Konzert** P. Feldman: Jüdische Melodien. Еврейские мелодии

So 10 15.00 **Konzert** N. Rachmanova (Vokal), M. Popovskij (F-no): Lieblingslieder. Любимые песни

So 17 15.00 **Vortrag** Theater »Lori«. Pessachkonzert. Пессах концерт

So 24 15.00 **Vortrag** G. Martjanova z um Jubiäum des Komponisten Ludwig van Beethoven. К юбилею композитора Людвиг ван Бетховена

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

Do 7 **»Schwierige Fragen« der Schulchemie,** auch Konsultation für Studenten. Prof. V. Mairanowski. Anmeldung, T 030 465 79 72

So 10 **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultationen für Gymnasiasten (+ 24.4.) V. Kochergin. Anmeldung, T 030 236 271 32

Mi 27 15.00 **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

Fr 1 17.00 **Lesetheater »Mendel & Söhne«** Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

Mi 20 17.00 **Dom Deribas** (jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

SONSTIGES

Fr 1 19.00 **Louis Lewandowski Festival.** Kabbalat Schabbat Gottesdienst mit Chorgesang und Orgel. Synagoge Rykestraße 53

Sa 2 19.00 **Zwei Juden auf der Flucht... oder Benjamin-Wohin?** +3.4. 17.00 + 10.4. 19.00. 25,- /erm. 18,- (für Gemeindemitglieder). DJT, Deutsch-Jüdisches Theater im Coupé Theater, Hohenzollerndamm 177, 10713 Berlin.

So 3 11.00 **intonations:** Werke von Schulhoff, Mahler, Klein und Schubert. Jüdisches Museum Berlin Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin

So 3 17.00 **Louis Lewandowski Festival.** Abschlusskonzert. Synagoge Rykestraße 53. reservierung@louis-lewandowski-festival.de

So 3 19.00 **intonations:** Werke von Beethoven und Mahler. Jüdisches Museum Berlin Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin

Mo 4 19.00 **intonations:** Werke von Schönberg, Brahms und Berg. Jüdisches Museum Berlin Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin

Di 5 19.00 **intonations:** Werke von Martinů, Dohnányi und Dvořák. Jüdisches Museum Berlin Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin

Mi 6 19.00 **intonations:** Werke von Milch-Sheriff, Schubert und Hosokawa. Jüdisches Museum Berlin Lindenstraße 9–14, 10969 Berlin

Do 7 19.00 **Wonderful World** + 29.4. 25,- /erm. 18,- (für Gemeindemitglieder). DJT, Karten: 0176/72261305, karten@djthe.de

Fr 8 20.00 **Rosinen aus Bagdad.** 20,- /ermäßigt 15,- (für Gemeindemitglieder). DJT, Karten: 0176/72261305, karten@djthe.de

Fr 15 19.00 **Wenn die beste Freundin** +16.4. 19.00. 25,- /erm. 18,- (für Gemeindemitglieder). DJT, Karten: 0176/72261305, karten@djthe.de

Di 26 19.00 **»IHRA Definition versus Jerusalem Declaration. Warum bedarf es einer Antisemitismus-Definition?«** Gesprächsrunde mit Volker Beck und Deborah Hartmann, Moderation Lea Rosh. Veranstaltungsreihe »Kurz gesagt: An allem sind die Juden schuld!«; Veranstalter: Förderkreis Denkmal für die ermordeten Juden Europas, Jüdische Gemeinde zu Berlin, Moses Mendelssohn Stiftung. Eintritt frei. Veranstaltungsort wird bei der Anmeldung bekanntgegeben: dialog@jg-berlin.org

PURIM IN DER KITA UND DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE





Projekt Impuls / Integrationsdezernat
T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
Änderungen vorbehalten | Возможны изменения!

Do 5. Mai | 19.00

Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin

GRIGORY KOFMAN

Lieder von A. Galitsch
B. Okudźawa, V. Vysotsky

«Вольные песни протеста»
Музыкально-поэтический
вечер

А. Галич, Б. Окуджава,
В. Высоцкий

Karten (5,-/3,-)

T 0163 74 34 744



So 10. April | 15 Uhr

Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin | Großer Saal
Kinderwelt: Familienkonzert für Kinder ab 5



Duo ImTakt

Mandoline, Domra & Klavier

Olga Dubowskaja – Weißrussland/Hamburg

Olesya Salvytska – Ukraine/Hamburg

Edvard Grieg, Camille Saint-Saens, Wolfgang A. Mozart, Suite
»Pinocchio« von Sergej Kolmanovskij (Uraufführung) und mehr

Karten (8,-/5,-): Tel. 0163 74 34 744

_ Do 14. April um 18.00

Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin
Hannover und Frankfurt trifft Berlin
Musikalische-literarische Begegnung

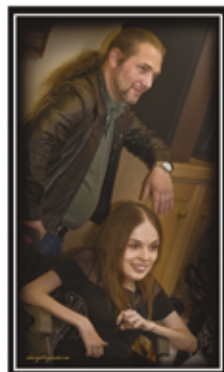
Литературно-музыкальный вечер

30 Jahre seit Beginn der jüdischen
Migration aus ehem. UdSSR.

_ Презентация альманаха

«Ганноверская весна»

_ Антивоенные стихи и мелодии.



Poesie: Alena Maksakova (Frankfurt), Inessa Rosenfeld (Potsdam),
Tatiana Korsunskaja (Hannover).

Am Klavier: Komponist Igor Baulin (Frankfurt).

Karten (5;/3;): T. 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org



Mo 11. April · 19 Uhr · Oranienburger Str. 29 · Großer Saal

Эксклюзив! У нас в гостях писатель, драматург, журналист
Виктор ШЕНДЕРОВИЧ · Viktor Shenderovich, Israel

«Лучшие тексты и лучшие пленки»

Эта программа – веселая и злая история путинской России.

Монологи, диалоги, рассказы, стихи · Отрывки из легендарной программы «Куклы» · И, конечно, ответы на вопросы

Виктор Шендерович давно не выступал в Берлине – и с тех пор изменилось примерно всё. Не пропустите!

Karten (20,-/15,-/10,-): T 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

Erkundigen Sie sich bitte, ob alle Kurse und Veranstaltungen wegen der Corona-Maßnahmen wie geplant stattfinden können.

Purim im Familienzentrum Zion



Еврейская община г. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin

☎ 970 05 851

zion@jg-berlin.org

Wir laden Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Teilnahme am Ballett- und Tanzunterricht in unserem Tanzstudio »Pirouette« herzlich ein



Приглашаем детей и взрослых на занятия балетом в танцевальную студию »Пируэт«



Клезмер ансамбль «Сион» предлагает взрослым, умеющим держать в руках музыкальные инструменты, и желающим проводить приятный досуг – музицировать вместе с нами.

Тел.: 970 05 851 или
0179 96 00 560 - Игорь



ХИП-ХОП

Приглашаем детей в возрасте от 7-и до 16-и лет в студию хип-хоп танца.

(по средам в 17:00)

Hip-Hop

Hip-Hop Tanzstudio für Kinder ab 7 bis 16 Jahren.
(Mittwochs 17.00)

☎ 970 05 851,
0151 744 82 619

Zi. 209



BOXEN UND SELBSTVERTEIDIGUNG

Das Boxtraining und der Selbstverteidigungskurs



mit Oleg Polewoi.

Do. 17.00 (Jugendliche)

Do. 18.00 und So. 9.00 (Erwachsene)

Wir freuen uns auf Ihre rege Teilnahme!



Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137,
Консультации по социальным вопросам
Марианна Давыдов ☎ 880 28 142,
Консультации для пожилых людей
Игорь Зингер ☎ 880 28 145,
Координатор работы волонтеров
Пинхас Гринберг ☎ 88028 148,
Консультации по общим вопросам
Белла Кальманович ☎ 880 28 157,
Консультации по социальным вопросам
Жанна Розова ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам



Hannelore Altmann, Dezernentin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat 15.30–18.00
Fasanenstr. 79-80 · Kontakt 275 25 11

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr,
Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, ☎ 88028-0



Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr
Telefon 88028-199
Oranienburger Str. 28–31
10117 Berlin



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen:
Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvyn Brazlavski ☎ 880 28 137,
Soziale Beratung
Marianna Davydov ☎ 880 28 142,
Rund ums Alter
Zanna Rozova ☎ 880 28 136,
Soziale Beratung
Igor Singer ☎ 880 28 145,
Organisation Ehrenamt
Pinchas Grinberg ☎ 88028 148,
Allgemeine Beratung
Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157,
Soziale Beratung

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr

im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80,
в комнате номер 3
по средам с 9 до 13
работник социального отдела проводит
консультации
по общим вопросам.



Servicestelle

im Gemeindehaus

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Malenkov
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin | Tel 030 88028-0



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | Fax 30 10 14 45
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

- Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig
- Alten- und Krankenpflege | Seniorenbetreuung | Beratung | Hauswirtschaftliche Versorgung
- Alle Kassen, Sozialämter, Privatversicherte, Beihilferechtigte



Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben die Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht?

Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da.

Bewerben Sie sich jetzt:
kontakt@sozialwerk-jgb.de oder
personal@jg-berlin.org

»jüdisches berlin«

Wenn Sie kein Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an:
jb@jg-berlin.org oder an:

Jüdische Gemeinde zu Berlin, Redaktion
»jüdisches berlin«, Oranienburger Str.
29, 10117 Berlin



Zur Erweiterung unseres Pflegeteams suchen wir engagierte **Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w) | Altenpfleger (m/w) | Pflegehelfer (m/w) | Servicekräfte (w)**

Sie sind:

- examierte/r Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder Altenpfleger/in oder Pflegehelfer/in mit 200 Stunden Basiskurs
- haben Erfahrung in der ambulanten Pflege (wünschenswert, aber nicht Voraussetzung)
- suchen nach beruflicher Veränderung und Herausforderung
- schätzen selbstständige, verantwortungsbewusste Arbeit in einem qualifizierten Team,
- möchten sich motiviert mit Ihrer Erfahrung und Persönlichkeit in unser Pflegeteam einbringen.

Sie wünschen sich:

- einen mitarbeiter- und patientenorientierten Arbeitsplatz
- die Möglichkeit zur eigenen Fortbildung
- ein freundliches, aufgeschlossenes und multikulturelles Team
- Raum für Engagement und Kreativität?
- Vergütung mit Schicht- und Feiertagszuschlägen
- die Möglichkeit, in Voll- oder Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis zu arbeiten...

Dann sollten Sie uns kennen lernen! Richten Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte nur per E-Mail an: kontakt@sozialwerk-jgb.de

Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht



für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Examierte/n Gesundheits- u. Krankenpfleger/in + Examierte Altenpfleger/in (m/w/d, 38,5 St/Wo)

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger/in bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst | Für Rückfragen: T 030 326 9595015

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org | www.jg-berlin.org

Erzieher/in (m/w/d) für die Kindertagesstätten der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kita im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung jüdischer Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil

Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team. Für Rückfragen: T 030 891 67 48, Frau Perez, T 030 3011944, Frau Radzyski



BETREUTES WOHNEN

IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie!

Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13,
Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения:

- кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом.

Мы рады приветствовать Вас!

Звоните нам по телефону (030) 326 959 13.

Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.

MERCEDES-EQ

BERLIN GOES ELECTRIC.

Bei unseren vollelektrischen Mercedes-EQ Modellen erleben Sie anspruchsvolles Design, überragenden Komfort und innovative Antriebstechnologie für Ihre Mobilität der Zukunft. Lassen Sie sich elektrisieren – alle Mercedes-EQ Baureihen stehen jetzt zur Probefahrt für Sie bereit:
in Ihrer Mercedes-Benz Niederlassung Berlin.



Jetzt zum Beispiel im neuen EQE Platz nehmen und voll-elektrische Mobilität mit bis zu 639 km Reichweite, wegweisende Ingenieurskunst und sinnliche Ästhetik auf völlig neue Art erleben.



Der neue EQE steht ab dem 20. April in den Showrooms unserer Center für Sie bereit. Unsere Verkäufer*innen informieren Sie aber gern auch schon vorab umfassend – online, telefonisch oder persönlich vor Ort: **in Ihrer Mercedes-Benz Niederlassung Berlin.**

EQE 350+: Stromverbrauch gesamt in kWh/100 km (kombiniert): 16,3¹; CO₂-Emissionen gesamt in g/km (kombiniert): 0.¹

EQE 350+ (vollelektrischer Neuwagen)

Leasingbeispiel² der Mercedes-Benz Leasing GmbH für Privatkunden: schwarz, 19" LMR im 10-Sp.-Design, Electric Art Interieur, MBUX Multimedia-system, MBUX Navigation Premium, Rückfahrkamera, Geschwindigkeitslimit-Assistent, Klimatisierungsautomatik THERMATIC, LED High Performance-Scheinwerfer, Ambientebeleuchtung, Sitzheizung f. Fahrer u. Beifahrer u. v. m.

Kaufpreis ab Werk³: 67.651,50 €; Herstelleranteil Umweltbonus⁴: 2.975,00 €, Kaufpreis: 67.651,50 €, Leasing-Sonderzahlung⁵: 5.000,00 €, Gesamtkreditbetrag: 67.651,50 €, Gesamtbetrag: 44.792,00 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtleistung: 40.000 km, Sollzins gebunden p. a.: 4,93 %, effektiver Jahreszins: 5,04 %, Überführungskosten 702,10 €.

48 monatliche Leasingraten inkl. GAP-Unterdeckungsschutz à

829,00 €²

¹ Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt. Es handelt sich um „WLTP-CO₂-Werte“ i. S. v. Art. 2 Nr. 3 Durchführungsverordnung (EU) 2017/1153. Die Kraftstoffverbrauchswerte wurden auf Basis dieser Werte errechnet. Der Stromverbrauch wurde auf der Grundlage VO 683/2008/EG ermittelt. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die Werte variieren in Abhängigkeit von den gewählten Sonderausstattungen. | ² Ein unverbindliches Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart. Stand 16.03.2022. Ist der Darlehens-/Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Das Angebot ist zeitlich begrenzt und gilt bei Auftragsingang bis 30.06.2022 und Fahrzeugübernahme bis zum 31.12.2022. Nur solange der Vorrat reicht. Die Leasingrate kann sich ausstattungsbedingt ändern. | ³ Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. | ⁴ Der Kauf und die Zulassung von neuen vollelektrischen Fahrzeugen wird im Rahmen des Umweltbonus gefördert. Die Förderung leisten Automobilhersteller und Bund grundsätzlich zur Hälfte für Neufahrzeuge, die auf der Liste der förderfähigen Fahrzeuge stehen. Bei der „Innovationsprämie“ wird der Bundesanteil am Umweltbonus für Fahrzeuge, die nach dem 03.06.2020 zugelassen wurden, befristet bis zum 31.12.2025 verdoppelt. Der Anteil des Herstellers am Umweltbonus wird automatisch vom Nettolistenpreis abgezogen. Die Höhe und Berechtigung zur Inanspruchnahme der „Innovationsprämie“ bzw. des Umweltbonus ist durch die auf der Webseite des BAFA (www.bafa.de/umweltbonus) abrufbare Richtlinie geregelt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der „Innovationsprämie“ bzw. des Umweltbonus. Der Erhalt des Bundesanteils erfolgt vorbehaltlich einer positiven Entscheidung über den Antrag durch das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Der Umweltbonus endet mit Ausschöpfung der zur Verfügung stehenden Fördermittel, spätestens jedoch am 31.12.2025. | ⁵ Die Leasing-Sonderzahlung ist eine optionale einmalige Sonderzahlung zu Beginn des Vertrages, die die Höhe der monatlichen Leasingraten vermindert. Rückerstattungsmöglichkeit eines Teils der Leasing-Sonderzahlung in Höhe von 5.000 € als Innovationsprämie vom Bund nach Zulassungsnachweis (Antrag und Verwendungsnachweis beim BAFA, Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, ist vom Leasingnehmer vorzunehmen). Die Innovationsprämie vom Bund in Höhe von 5.000 € wird gewährt für förderfähige Elektrofahrzeuge mit Neuzulassungen nach dem 03.06.2020 und bis zum 31.12.2022. | Abbildung enthält Sonderausstattungen. | Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Anbieter: **Mercedes-Benz AG, Niederlassung Berlin | 9 x in und um Berlin**

Salzuffer 1, 10587 Berlin, Telefon +49 30 3901 2000, www.mercedes-benz-berlin.de | Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11, Daimlerstraße 165, Hans-Grade-Allee 61 – Schönefeld, Alt-Buch 72, Körnerstraße 50–51, Blankenburger Straße 85–105



ГЕОРГИЮ ФУРМАНОВУ К 100-ЛЕТИЮ

Наступил Апрель, а вместе с ним и очень значимое событие в жизни замечательного человека – мужа, отца, деда и прадеда – Георгия Фурманова.

Ему исполняется 100 лет!

Когда видишь подтянутого, собранного, активного человека – в это невозможно поверить!

Но факт есть факт!

За прожитые 100 лет Георгию пришлось многое испытать. Первая встреча с жестокими реалиями жизни произошла у Георгия, когда ему было два месяца отроду. Мама приехала с ним в местечко Теплик, к родным. Тогда, в 1920-х годах, на Украине бесчинствовали банды, устраивая еврейские погромы. Когда в Теплике начался очередной погром, большая семья родственников спряталась в погребе. Малыш ещё не понимал, что нужно молчать и, словно чувствуя беду, горько и громко плакал, подвергая всех смертельной опасности. Тогда прадед взял малыша на руки, вышел наружу, сел на табурет, который поставил прямо на крышку погреба и стал качать ребёнка. Когда разъярённая толпа ворвалась в дом, он согнулся над ним, закрывая своим телом. Бандиты били прадеда палками по голове долго и жестоко, всё разгромив, покинули дом. Прадеда нашли без сознания, всё также крепко прижимавшего плачущего ребёнка к груди. С трудом его выносили, но он, высокий, статный, с красивой окладистой бородой, превратился в больного, слепого старика. Он спас ребёнка и всю свою большую семью. Благодарность за это Георгий пронёс через всю жизнь!

Георгий с детства был помощником в большой семье. Учился, работал, а когда ему не было ещё 19-ти лет началась война. Вместе с отцом ушёл на фронт, дважды был ранен, воевал до окончания войны.

Потом тяжёлые послевоенные годы. Много учился, работал.

Его ум, трудолюбие, умение успешно находить варианты для достижения целей, открывали большие возможности в карьерном росте. И этот рост был, но с большими преградами из-за 5-й графы в паспорте.

Георгий сумел многого добиться. Был много лет руководителем крупного скульптурно-производственного комбината в Одессе, зам. директора железобетонного завода и занимал ещё ряд других руководящих должностей.

Его личная жизнь не была безоблачной. В какой-то момент, уже в зрелом возрасте, он остался один. А потом он встретил ту, ради которой, так уж получилось, оставил престижную работу, квартиру, любимую Одессу и уехал за ней в другой город.



Поначалу работал простым рабочим в бригаде электриков... Много трудных дней пришлось им пережить, но прошло время, и они вернулись в Одессу. Его с радостью восстановили на прежнюю должность.

А потом 90-е годы... эмиграция... Германия... Берлин. Привыкший всю жизнь трудиться, он и здесь пошёл работать смотрителем жилого дома.

Георгий – очень богатый человек: у него трое детей, четверо внуков и семеро правнуков!

Мы, вся его большая семья, хотим поздравить его с этой замечательной датой.

Дорогой, любимый человек!

Ты живёшь на свете – целый ВЕК!!!

Это – самый высший пилотаж!

Ты – герой для подражания наш!

Очень верно люди говорят,

Что года – богатство наше, клад!

Ты алмаз имеешь в 100 карат!

Это значит – крупный ты магнат!

Пусть дальнейший лёгок будет путь,

Будь здоровым, бодрым, не забудь,

Что тебе до лет 120-ти,

Много лет ещё идти... идти...

С любовью, уважением и восхищением,

Семья Фурмановых и Семейный центр «Сион»

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

- 1.4. Emilia Donskaya, Ada Lewizkaja, Peter Zelener,
- 2.4. Roman German, Evgenia Polomoschnych, Maria Roudnik,
- 3.4. Asya Kuperman
- 4.4. Galina Gerner, Mikhail Khatskelevitch, Borys Podolsky, Samuil Volosov, Vilena Zagalska
- 5.4. Gisana Chudnovska, Grigori Gorodetski, David Rubin, Dina Zlotnik
- 6.4. Hannelore Altmann, Enya Kleyman, Klara Lasutra, Polina Marchuk, Maria Pikovski
- 7.4. Liubov Brodskaia, Evelyne Gutman, Ingrid Robert, Vladimir Sabramnyj, Frank-Michael Woll, Eliahu Zakai
- 8.4. Richard Bergman, Sarra Chabaeva, Svetlana Konnik, Semen Lurie, Lidia Pikovskaia, Alfred Schreiber, Masa Zela
- 9.4. Yury Pivovarov, Lioudmila Polteva
- 10.4. Vladimir Berchader, Elena Bregmann, Solomon Kalnizki, Ida Reznik, Nasir Schalumow
- 11.4. Tatiana Erchoun, Rosa Gutman, Boris Moissejew, Elizaveta Spivak, Valentina Wilkina
- 12.4. Alexandr Axjonow, Alla Berdichevska, Simon Mikler, Margarita Monjak, Dr. Chaim Rozwaski, Josef Ziv
- 13.4. Anatoli Kiwowitz, Rozalia Levitan, Kasriel Melamed
- 14.4. Anatoly Makhtin, Liudmyla Mygal, Etel Supere
- 15.4. Michael Enenstein, Dina Grinman, Vladimir Kourkine, Pini Kupersztok, Lora Mendelson, Luba Nudelman
- 16.4. Mira Hessing
- 17.4. Nataliya Kupershtok, Josef Schidowezki, Arkadi Semjonow
- 18.4. Valentina Gordon, Anna Lipniak, Ziala Mozgoshvili, Bella Yulman
- 19.4. Emilia Dinkevich
- 20.4. Gitta Combe, Boris Del, Svetlana Novikova, Dr. Serafym Pechenyuk
- 22.4. Georgiy Furmanov, Gillian Martha Joel, Evgeniya Polunova
- 23.4. Ester Dischereit, Dr. Moses Ehrlich, Raissa Kononenko, Elchanan Mishiev, Arkadi Rajchlin, Lioudmila Sverdlova

- 24.4. Mardjanic Furmanova, Roman Grinberg, Semen Khessine
- 25.4. Dora Calik, Lasars Gurevics, Esfir Kagalovskaia, Renata Lesser, Cila Lewin, Emma Petroe, Chaim Sachs, Guenia Simakhova, Nema Voldman
- 26.4. Anna Passichnik, Klara Shevchenko
- 27.4. Juri Kogan, Tatjana Milioutina, Vladimir Ziskind
- 28.4. Rita Kozlova, Violetta Kulte, Michael Manewitsch, Juri Pugatsch
- 29.4. Alexander Galkin, Semjon Zilberman
- 30.4. Maia Gatkina, Josef Melech Kushnir, Efim Lewin, Fenja Pinskaja, Anatoly Shneyderman, Grigori Zlatkine

Masal tow für die Simches!

Bat/Bar Mizwa werden

- Camille Hubermann, 1.4.
- Jonathan Kossev, 2.4.
- Charlotte Steiner, 8.4.



Neu! Kochkurs

„Traditionelle jüdische und israelische Küche“

Mit Julia Mostova-Schwartz

Traditionelles Essen zu Pessach

Chremslach und Matzenleberkuchen

Традиционные блюда на Песах

Кремслах (оладьи из мацы) и печеночный торт из мацы

Do 07. April um 18:00 mit Verkostung (Dt./Russ.) | 5,-/3,- €
Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin

So 10. April um 18:00 (auf Deutsch) | 5,-/3,- €

Online. Mach mit! – Zu Hause vor deinem eigenen Bildschirm

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

PESSACH Ferien IM JUZE OLAM

Vom **11.4.-14.4.22**
8:30 - 15:30 Uhr
Ab 6 Jahren

Anmeldung bis zum **4.4.**
Weitere Infos im Jugendzentrum Olam

Selbstkostenbeitrag:
40 € Gemeindemitglieder
75 € Nicht-Gemeindemitglieder

WhatsApp: 030 - 887 188 90 | Mail: Jugendzentrum.Olam@jg-berlin.org
Instagram: [Jugendzentrum.Olam](https://www.instagram.com/Jugendzentrum.Olam) | Facebook: [Jugendzentrum Olam Berlin](https://www.facebook.com/Jugendzentrum.Olam.Berlin)

Dein Pessach Paket 2022

Bequem online bestellen und das Paket kommt direkt zu dir nach Hause!

www.pessach-paket.de

Bestellschluss 8.4.2022 | Nur ein Paket pro Person!

Der Zentralrat der Juden in Deutschland und die ZWST schicken dir dein Pessach Paket. Voraussetzung ist, **du bist Mitglied einer jüdischen Gemeinde und im Alter von 18-35 Jahren.**

Für nur 7,90€ erhältst du: ein Paket Matze 950g, Matzemehl 450g, eine Flasche Kidduschwein 0,75l, eine Dose israelische Salzgurken und eine Packung Osem Matzeball-Mix. Eine Pessach-Hagada erhältst du optional für nur 5€.

Kurz gesagt:

Die Juden sind an allem schuld!

Streitgespräche

Im Format von »Streitgesprächen« werden aktuelle Fragen rund um das Themenspektrum Antisemitismus in Geschichte und Gegenwart diskutiert. Ziel ist dabei, konträre Positionen zu Wort kommen zu lassen und sich mit den Argumenten der jeweiligen Seite auseinanderzusetzen. An sechs Abenden beleuchten Diskutantinnen und Diskutanten Definitionsfragen, aktuelle Debatten, Identitätszuschreibungen, Relativierungsversuche und das Israelbild in Politik und Gesellschaft aus unterschiedlichen Positionen.

Erste Veranstaltung: Di 26. April 2022, 19 Uhr
Veranstaltungsort wird bei der Anmeldung bekanntgegeben: dialog@jg-berlin.org

IHRA Definition versus Jerusalem Declaration Warum bedarf es einer Antisemitismus-Definition?

Die 1998 gegründete International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA; Internationale Allianz zum Holocaustgedenken) hat 2016 eine Definition formuliert, die die Ausprägungen von Antisemitismus erläutert. Dieser Antisemitismusdefinition haben sich weltweit über 50 Staaten angeschlossen. Im März 2021 sprachen sich über 200 Akademikerinnen und Akademiker gegen diese Definition aus und formulierten in ihrer Jerusalemer Erklärung zum Antisemitismus (Jerusalem Declaration on Antisemitism; JDA) eine eigenen, von der IHRA abweichende Begriffsbestimmung von Antisemitismus. Worin liegen die Unterschiede in der Definition von Antisemitismus?

Gesprächsrunde: Volker Beck (Tikvah Institut)
Deborah Hartmann (Historikerin)
Moderation: Lea Rosh

Veranstalter: Förderkreis Denkmal für die ermordeten Juden Europas
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Moses Mendelssohn Stiftung
Der Tagesspiegel (Medienpartner)



ZWEI STIMMEN GEGEN DAS VERGESSEN SIND VERSTUMMT

© Margrit Schmidt



Am 9. März verstarb Inge Deutschkron sel.A., in der Nacht vom 13. auf den 14. März ist Leon Schwarzbaum sel.A. von uns gegangen.

Inge Deutschkron wurde am 23. August 1922 in Finsterwalde geboren, und überlebte die Nazi-Zeit in Berlin. Von 1941 bis 1943 arbeitete sie in der Blindenwerkstatt von Otto Weidt, der sie vor der Deportation bewahrte. Ab 1943 versteckte sie sich und lebte – unterstützt von einem Netzwerk von Helfern – illegal, ständig in der Furcht, von Nazis entdeckt zu werden.

Über den Umgang Deutschlands mit der NS-Zeit nach 1945 sagte sie am Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus 2013: »Menschen im Nachkriegsdeutschland sagten zu mir: »So vergessen sie doch«, wenn sie mich nicht anders zum Schweigen bringen konnten. »Sie müssen doch auch vergeben können«, meinten sie. »Es ist doch schon so lange her.« Die meisten, denen ich (...) begegnete, hatten sie einfach aus ihrem Gedächtnis gestrichen, die Verbrechen, für die der deutsche Staat eine eigene Mordmaschinerie hatte errichten lassen und sie es geschehen ließen.«

Aufgrund dieses kollektiven Vergessens veröffentlichte sie 1978 ihre Autobiografie »Ich trug den gelben Stern«, die auch Dank deren Bühnenadaptation »Ab heute heißt du Sara« weltweit bekannt wurde.

Wir schließen uns der Würdigung des Internationalen Auschwitz-Komitees an: »Ihre Fähigkeit und ihr Wille, immer wieder ihre Geschichte und die Geschichte der Verfolgung so vieler jüdischer Menschen in der Nazizeit zu erzählen und an die zu erinnern, die diesen Menschen in ihrer Not geholfen hatten, beeindruckte Generationen von jungen Menschen zutiefst«. Yehi Sichra Baruch.

© Anna Fischer



Leon Schwarzbaum, am 20. Februar 1921 in Hamburg geboren, wuchs im polnischen Będzin auf und überlebte als Einziger seiner Familie die Shoah. Er selbst wurde erst nach Auschwitz deportiert, musste von dort kurz vor Kriegsende auf »Todesmärsche« erst nach Buchenwald, später nach Sachsenhausen.

Nach einem Intermezzo in den USA kehrte Schwarzbaum nach Berlin zurück und führte einen Antiquitäten- und Kunsthandel. Erst im hohen Alter sah er sich im Stande, über das Geschehene zu berichten, so im Dokumentarfilm »Der letzte Jolly Boy«.

Es wurde ihm wichtig zu sprechen. Vor fast sechs Jahren sagte er bei einer Gedenkveranstaltung in der Synagoge Pestalozzistraße: »Je älter ich werde, desto mehr muss ich an das Geschehene denken. Ich (...) träume häufig davon. Warum haben diese Menschen so etwas getan? Warum haben so viele mitgemacht, was war der Grund oder die Motivation? Das möchte ich gerne wissen. Warum so viele Millionen Juden, Sinti, Roma und andere Menschen ermordet wurden.«

Er sagte in Prozessen gegen SS-Männer aus und hätte auch im Verfahren gegen einen mutmaßlichen früheren Wächter des KZ Sachsenhausen ausgesagt. Kurz vor dem Termin verstarb Leon Schwarzbaum.

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier würdigte Leon Schwarzbaum mit den Worten: »Mit Leon Schwarzbaum verlieren wir einen großartigen Menschen und einen bedeutenden Zeitzeugen. Leon Schwarzbaum hat selbst erfahren, was es heißt, wenn Menschenrechte und Menschenwürde von einem verbrecherischen Regime außer Kraft gesetzt werden.« Yehi Sichro Baruch.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied
von unserer Oma/Mutter

Minna Kuracheva,
die am 12.02.2022 im Alter von 77 Jahren
verstorben ist.

Seit unserer Geburt war sie immer für uns da.
Sie war eine sehr lebensfrohe und aktive Person,
die für immer tief in unseren Herzen verbleibt.

Im Namen ihrer Familie Fayngold

Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины

Inna Shamis 25.02.1950 – 29.03. 2020
Minna Kuracheva 12.10.1944 – 12.02.2022
Faina Belenkaia 13.03.1937 – 13.02.2022
Michael Silberberg 02.03.1954 – 15.02.2022
Alexander Kagalovsky 05.05.1947 – 18.02.2022
El Tsatskin 08.02.1930 – 18.02.2022
Igor Fishman 14.01.1942 – 20.02.2022
Boris Krajzer 27.07.1930 – 24.02.2022
Ruven Deift 08.02.1936 – 27.02.2022
Ingeborg Lenhart 13.05.1931 – 02.03.2022
Ada Tartakovskaia 10.02.1928 – 02.03.2022
Roman Gaber 14.11.1953 – 05.03.2022
Bella German 03.01.1932 – 13.03.2022
Leon Schwarzbaum 20.02.1921 – 14.03.2022
Anuar Bogoutdinov 04.04.1938 – 14.03.2022

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

Notdienst für Sterbefälle (Hausabholung) in den
Schließzeiten der Kultusverwaltung: Fa. Brehme,
T. 469 09 40 (24 h)

В случае смерти близких (не в больнице) вне
часов работы культового отдела просим обращаться в
похоронное бюро »BРЕHME« по тел.: 469 09 40

ISRAEL ALS ERBEN

Ein Testament für Israel verbindet Ihren Namen für immer mit
unserem Land. Mit Ihrem Nachlass ermöglichen Sie Bildung für
Kinder in Israel, lassen Wälder weiterwachsen, löschen Wald-
brände und schützen Menschenleben an der Grenze zu Gaza.



Seit mehr als 50 Jahren hilft der JNF-KKL (Jüdischer National-
fonds e.V. - Keren Kayemeth Lelsrael) bei der Errichtung und
Überarbeitung von Testamenten. Rufen Sie uns gerne an oder
schreiben Sie uns für ein vertrauliches Gespräch (по-русский,
Română, Deutsch, English, français, עברית). Ihre kostenlose
Infobroschüre liegt für Sie bereit.



Jüdischer Nationalfonds Keren Kayemeth Lelsrael
Palmengartenstr. 6
60325 Frankfurt
069-97 14 02-15 | nachlass@jnf-kkl.de

Raoul Wallenberg Loge e.V.

IST JEMAND KRANK?

Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein **SEGEN FÜR DIE HEILUNG**
am kommenden Schabbat gebetet wird. Senden Sie uns den Namen,
und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана
молитва о скорейшем выздоровлении больного. Сообщите нам
имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de | T 0177-841 96 46 Kain
T 0177- 328 41 86 Jarosch | T 0175-165 71 17 по-русски

Corona: In den Gottesdiensten der Jüdischen Gemeinde
zu Berlin gilt die 3G-Regelung + Maskenpflicht

Коронавирус: При посещении богослужения в
Еврейской общине Берлина следует соблюдать
правило 3G + постоянно носить маску.

GOTTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• Fraenkelufer 10

konservativer Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• Herbartstraße 26

(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

• Joachimsthaler Straße 13

orthodox-aschkenasischer Ritus

Fr 1.4. 19.25 Uhr, 8.4. 20.35 Uhr, 15.4. 19.40 Uhr, 22.4. 20.15 Uhr, 29.4. 19.25 | Sa 9.15 Uhr | Tägl. Minjan: ☎ 211 22 73

• Oranienburger Straße 29

konservativ-egalitärer Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• Passauer Straße 4

orthodox-sefardischer Ritus

Fr 1.4. 19.40 Uhr, 8.4. 19.50 Uhr, 15.4. 20.05 Uhr, 22.4. 20.15 Uhr, 29.4. 20.45 Uhr | Sa 9.30

• Pestalozzistraße 14

liberaler Ritus, mit Chor und Orgel

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• Rykestraße 53

konservativ-liberaler Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• Minjan JWH Dernburgstraße 36

Fr 17 Uhr | Sa 2., 16., 22. + 30.4. 10 Uhr

• Kidduschim HSP Herbartstraße 24

Fr 14.30 Uhr



Nichtinstitutionelle Synagogen:

• Bet Haskala

progressiv-egalitärer Ritus

Lichtburgforum, Behmstr. 13, 13357 Bln | Termine: www.usb.berlin

• Brunnenstraße 33 (Beis Zion)

orthodoxer Ritus

Fr 15 Min. vor Plag haMincha, Sa 8.30 | Minjan ☎ 0172 9295466

• Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• Münstersche Straße 6 (Chabad)

orthodoxer Ritus

Fr wie Passauer Straße | Sa 10 Uhr | Tägl. Minjan ☎ 212 808 30

• Karl-Liebnecht-Straße 34 (Chabad)

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• Ohel Hachidusch

egalitärer Ritus

Termine: www.ohel-hachidusch.org

• Rykestraße 53, VH

(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus | Sa 9.15 Uhr

Schabbatzeiten & Paraschot

Fr 1.4. 19.22 Uhr 🕒 | Sa 2.4. 20.32 Uhr 🕒 Tasria

Fr 8.4. 19.34 Uhr 🕒 | Sa 9.4. 20.44 Uhr 🕒 Mezora

Fr 15.4. 19.47 Uhr 🕒 | Sa 16.4. 🕒 Pessach 1

Fr 22.4. 19.59 Uhr 🕒 | Sa 23.4. 21.09 Uhr 🕒 Pessach 8

Fr 29.4. 19.22 Uhr 🕒 | Sa 30.4. 20.32 Uhr 🕒 Acharej Mot



GOTTESDIENSTE PESSACH • NISSAN 5782

	Erew Pessach Fr 15.4.	1. Tag Pessach Sa 16.4.	2. Abend Pessach Sa 16.4.	2. Tag Pessach So 17.4.	7. Abend Pessach Do 21.4.	7. Tag Pessach Fr 22.4.	8. Abend Pessach Fr 22.4.	8. Tag Pessach Sa 23.4.
Eingang	19.47		20.56		19.57		19.59	
Ausgang				20.58				21.09
Fraenkelufer	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30
Herbartstraße	–	10.00	–	–	–	–	–	10.00
Joachimstaler Str.	19.40	09.15	20.25	09.15	19.25	09.15	20.05	09.15
Passauer Straße	20.05	09.30	20.25	09.30	19.25	9.30	20.10	09.30
Pestalozzistraße	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30
Oranienburger Str.	19.00	10.00	–	–	–	10.00	19.00	10.00
Rykestraße	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30
Minjan JWH	17.00	10.00	–	–	–	–	17.00	–
Münstersche Str.	20.05	10.00	20.15	10.00	19.25	10.00	20.10	10.00
K.-Liebknecht-Str.	18.30	10.30	18.30	10.30	18.30	10.30	18.30	10.30

Das Erstaufnahmezentrum für jüdische Geflüchtete aus der Ukraine

begrüßt Sie in der
Jüdischen Gemeinde zu Berlin
im Gemeindehaus Fasanenstraße 79/80 | 10623 Berlin

Dort erhalten Sie eine koschere Mahlzeit, ein Begrüßungspaket mit Hilfsgütern, die Vermittlung einer temporären Unterkunft und weitere Hilfe und Unterstützung.

Das Aufnahmezentrum ist für Sie geöffnet: Montag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr
Tel: +49 30 88028-0 | E-Mail: ukraine-hilfe@jg-berlin.org

Schalom,
Ihre
Jüdische Gemeinde zu Berlin

Центр первичного приема еврейских беженцев из Украины

приветствует Вас в

Еврейской общине Берлина | по адресу: Gemeindehaus | Fasanenstr. 79/80 | 10623 Берлин.

Здесь Вы получите кошерную еду, приветственный пакет помощи со всем необходимым на первое время, временное жилье, а также дальнейшую помощь и поддержку.

Центр первичного приема для Вас открыт:
С понедельника по воскресенье, с 10:00 до 17:00.
Тел.: +49 30 88028-0 | E-mail: ukraine-hilfe@jg-berlin.org

Шалом,
Ваша
Еврейская община Берлина

Центр первинного прийому єврейських біженців з України

вітає вас у
Єврейській громаді в Берліні | у парафіяльній залі Fasanenstr. 79/80 | 10623 Berlin

Тут ви отримаєте кошерну їжу, вітальний пакет з припасами, надання тимчасового житла та іншу допомогу та підтримку.

Для вас працює приймальня: З понеділка по неділю з 10:00 до 17:00
Телефон: +49 30 88028-0 | Електр. пошта: ukraine-hilfe@jg-berlin.org

Шалом,
Ваша
єврейська громада в Берліні



קהילת ברלין

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN